

LEVITIQUE

- 1 1 Ane Jehova a nga loene Moïse, a kobô nye mfa'a nda éndelé ya bisulan, na,
2 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, éyoñ môêt éziñe ya be mia a ve Jehova jôme ya nkañan, mi aye ve jôme jenane ya nkañan éte é so'o biyem, mfa'a ya mbam binyaka a mfa'a ya mbam mintômba.
- 3 Nge jôme jé ya nkañan é ne mvean b'adi'i nduan w'aso mfa'a ya mbam binyaka, jôm a ye ve éte j'aye bo nnôm a to nyôl mvo'é ne selem ! a ye ve je mbé si nda éndelé ya bisulan, nde te a ye nyoñ mme'etan asu Jehova.
- 4 Nde a ye beté wo wé nlô tite ya mvean b'adi'i nduan ôte ; nalé ate j'aye nyoñeban ajô dé e bo metuna'a ajô dé.
- 5 Wôna a ye wôé nnôm ényaka ate asu Jehova : a bone be Aaron, beprêtre, b'aye liti metyi, a miam metyi mete mbôma'ane autel yôp a ne mbé si nda éndelé ya bisulan.
- 6 Wôna a ye tun ékôp tite ya mvean b'adi'i nduan été, a ba je afuse dé.
- 7 Nde bone be Aaron prêtre b'aye futi nduan autel yôp, a ta'a nja'a nduane yôp ;
- 8 a bone be Aaron, beprêtre, b'aye ta'afus, a nlô, a avoñ, nja'a yôp é bô nduan é ne autel yôp :
- 9 ve a ye sôpe miñya ba binam a mendim. Wôna prêtre a ye di'i je ése autel yôp, é bo mvean b'adi'i nduan, mvean b'abo a nduan, ô to mbamba menyum be Jehova.
- 10 Nge jôme jé ya nkañan j'aso mbam, mfa'a ya mintômba, nge mfa'a ya bikela, mfa'a ya bo mvean b'adi'i nduan ; jôm a ye ve éte j'aye bo nnôm a to nyôl mvo'é ne selem !
- 11 A ye wôé je mfa' autel ya nord asu Jehova : a bone be Aaron, beprêtre, b'aye miam metyi ya été mbôma'ane autel yôp.
- 12 Wôna a ye be je afuse dé, a nlô a avoñe ya été ; a prêtre a ye ta'a bie nja'a yôp e bô nduan é ne autel yôp :
- 13 ve a ye sôpe miñya ba binam a mendim. Wôna prêtre a ye ve je ése, a di'i je autel yôp : é ne mvean d'adi'i nduan, mvean b'abo a nduan, ô to mbamba menyum be Jehova.
- 14 Nge jôme jé ya nkañane Jehova é ne mveane ya anon b'adi'i nduan, éyoñ éte jôm a ve éte j'aye so mfa'a ya bezum, nge mfa'a ya biyele bi ôbeñ.
- 15 Nde prêtre a ye ke je autel, a bo'o je nlô a té wô, a di'i je autel yôp ; a metyi me ya été m'aye leneban mfa' autel wua ;
- 16 wôna a ye vaa émandak a mvine ya été, a wua je mfôm autel mfa'a jôp d'atôô, vôme ya asup é ne :
- 17 nde a ye nyap a bili je mefap, ve a ye bo te mane kandé je ne wôk ! Wôna prêtre a ye di'i je autel yôp, mfa'a ya nja'a é bô nduane yôp : é ne mvean b'adi'i nduan, ô to mbamba menyum be Jehova.
- 2 1 Eyoñ môêt éziñ a ve jôme ya nkañan be Jehova é to mvean avut, jôme ya nkañan a ve éte j'aye bo nte'an avut ; a ye sôé je mbone yôp, a futi je encens été yôp :
- 2 wôna a ye zu je be bone be Aaron beprêtre ; nde te nnye a ye nyoñe doé dé ya nte'an avute ya été vôm ate, a ngap mbone ya été, a encens ase ya été. Wôna prêtre a ye di'i je autel yôp é to jôme ya ôsimesane ya été, mvean b'abo a nduan, ô to mbamba menyum be Jehova :
- 3 a jôm j'abuk mfa'a ya mvean avut ôte j'aye bo jôm Aaron ba be bo be fam bé : mimveane ya Jehova b'abo a nduan, jôm éte nje d'adañ étyi.

- 4 Eyoñe w'ave jôme ya nkañan é ne mvean avut é to mbubane di, jôm éte j'aye bo biwôlé bi ne te mvusan, bi ya nte'an avut mbunda'ane a mbon, nge akekep biwôlé e ne te mvusan, e to ñwo'an mbon.
 - 5 Nge jôme jôé ya nkañan é ne mvean avute ya ésua b'abupe je biôm, wôna j'aye bo nte'an avut a ne te mvusan, mbuda'ane a mbon.
 - 6 W 'aye kandé je bifus, a sôé je mbone yôp : nje é ne mvean avut.
 - 7 Nge jôme jôé ya nkañan é ne mvean avute ya ésua b'yañe je biôm, j'aye boban a nte'an avut fufulu a mbon.
 - 8 Nde w'aye zu mvean avut ô ne mboan a biôm bite be Jehova : w'aye vebane be prêtre, nnye ate a ye ke wô mfa'a ya autel.
 - 9 Ne prêtre a ye to'é jôme ya ôsimesan mfa'a ya mvean avut ôte, a di'i je autel yôp, é ne mvean b'abo a nduan, ô to mbamba menyum be Jehova
 - 10 A jôm j'aye buk mfa'a ya mvean avut ôte j'aye bo jôm Aaron ba be bo be fam bé : mimveane ya Jehova b'abo a nduan, jôm éte nje j'adañ étyi.
 - 11 Te ke mvean avut éziñ mi aye ve wô Jehova, w'aye boban a jôam j'avusu fembé ; amu mi aye bo te di'i jôm j'avusu fembé nduan, nge wôé, bi bo mvean b'abo a nduan be Jehova.
 - 12 Mi aye ve bie be Jehova ane jôme ya nkañane ya mbômô bibuma : ve bi aye bo te kui autel yôp ane jôme ya mbamba menyum.
 - 13 Jôme ya nkañan ése é to mveane wôé ya avut, w'ae ve je nku ; nalé fe w'aye bo te kañse na, nku ya élate ya Zambe wôé w'aye jemban mfa'a ya mvean avute wôé : biôm biôé ya nkañan bise, w'aye fe ve nku.
 - 14 Nge w'ave mvean avute ya mbômô bibuma be Jehova, mvean avute ya mbômô bibuma ôte, ñwô w'aye ve fôn é nto bibuma, é to fe mbubane ya nduan, ntya'ane fône ya mfefé bibuma.
 - 15 W'aye fe ve wô mbon, a bôé encens éte yôp : ô ne mvean avut.
 - 16 Wôna prêtre a ye di'i jôme ya ôsimesane ya éte nduan, é to ngap ntya'ane fôn éziñe ya éte, a fulan encens ase ya éte : é ne mvean b'abo nduan be Jehova.
-
- 3 1 Nge jôme jé ya nkañan é ne ntyi'ane miveane ya bo mvo'é ; nge a ye ve jôme ya mbam binyaka, to nnôm to nga, a ye ve je asu Jehova é to nyôl mvo'é ne selem !
 - 2 Nde a ye beté wo wé nlô jôme jé ya nkañan éte, a wôé je mbé si nda éndelé ya bisulan : a bone be Aaron beprêtre b'aye miam metyi mbôman'ane autel yôp.
 - 3 Mfa'a a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é ôte, a ye ve mvean b'abo a nduan be Jehova, ô to na ; avoñ e yale miñya, a voñ ese e ba'a miñya,
 - 4 a mibañe mi ôtam mibaé, a avoñ e ba'a éte, nde e ne fefel étem abum, a ndalebôbô é bete ése'e yôp, a fulane mimbañe mi ôtam, mbie bite a ye vaa.
 - 5 Wôna bone be Aaron b'aye di'i bie autel yôp mfa'a mvean b'adi'i nduane yôp, ñwô ô bete nja'a é ne nduane yôp : jôm éte é ne mvean b'abo a nduan, ô to mbamba menyum be Jehova.
 - 6 Nge jôme jé ya nkañan mfa'a ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é be Jehova j'aso mbam bekabat ; to nnôm to nga, a ye ve je é to nyôl mvo'é ne selem !
 - 7 Nge a ye mone ntomba mfa'a ya jôme jé ya nkañan, wôna a ye ve nye asu Jehova ;
 - 8 nde a ye beté wo wé nlô jôme jé ya nkañan éte, a wôé je asu nda éndelé ya bisulan : a bone be Aaron b'aye miam metyi ya éte mbôma'ane autel yôp.
 - 9 Mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é ôte, a ye ve mvean b'abo a nduan be Jehova, ô to na ; avoñe ya éte, ngum njem é ne avoñ ôse, ñwô ôte a ye dii

- vôm w'alat a nka'a ; a avoñ e yale miñya, a avoñ e yale miñya, a avoñ ese e ba'a miñya,
- 10 a mimbañe mi ôtam mibaé, a avoñ e ba'a été, nde e ne fefel étem abum, a ndalebôbô bete ése'e yôp, a fulane mimbañe mi ôtem, mbie bite a ye vaa.
- 11 Wôna prêtre a ye di'i bie autel yôp : jôm éte é ne bidi ya mvean b'abo a nduan be Jehova.
- 12 Nge jôme jé ya nkañan é ne ékela, wôna a ye ve je asu Jehova :
- 13 nde a ye beté je wo wé nlô, a wôé je asu nda éndelé ya bisulan ; a bone be Aaron b'aye miam methi ya été mbôman'ane autel yôp.
- 14 Jôme jé ya nkañan j'aye so été, é to mvean b'abo a nduan be Jehova, é to na : avoñ e yale miñya, a avoñ ese e ba'a miñya,
- 15 a mimbañe mi ôtam mibaé, a avoñ e ba'a été, nde e ne fefel étem abum, a ndalebôbô é bete ése'e yôp, a fulane mimbañe mi ôtam, bie bite a ye vaa.
- 16 Wôna prêtre a ye di'i bie autel yôp : jôm éte é ne bidi ya mvean b'abo a nduan, mfa'a ya bo mbamba menyum ; avoñ ese e ne jôme Jehova.
- 17 Jame dina d'aye bo atiñe nnôm éto miaé mienan mise mfa'a ya menda menan mese, na mi aye bo te di to avoñ to metyi.
- 4** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Kobô'ô bone be Israël na, Nge môêt ézi~a ye bo abé amu ndiman, zen éziñe ya mam Jehova a nga ve atiñe na, m'aye ke boban, a bo jam éziñe ya été :
- 3 nge prêtre a ne ñwoa'an mbon a ye bo abé ya zu mekua be bôt, wôna a va'a Jehova mfa'a ya abé dé a nga bo, étoñ nnôm ényaka é to nyôl mvo'é ne selem, é bo mvean amu abé.
- 4 A ye zu nnôm ényaka ate mbé si nda éndelé ya bisulan asu Jehova ; wôna a ye beté wo wé nlô nnôm ényaka ate, a wôé nnôm ényaka ate asu Jehova.
- 5 Nalé prêtre a ne ñwo'an mbon a ye nyoñe metyi me nnôm ényaka ate, a ke me nda éndelé ya bisulan :
- 6 Wôna prêtre ate a ye dup ônyu methi, a miam metyi mette memiame zañbwa asu Jehova, asu ya beta éndelé a tyele zañ nda Zambe.
- 7 Nde fe prêtre a ye futi methu me éziñ minla'a mi autel ya ôzeze'e encens asu Jehova, nyô a ne nda éndelé ya bisulan été ; wôna a ye sôé metyi mese ya nnôm ényaka ate tin autel mimvean b'adi'i nduan, nuô a ne mbé si nda éndelé ya bisulan.
- 8 A ye vaa avoñ ese ya nnôm ényaka a ne mvean amu abé ; avoñ e yale miñya, a voñ ese e ba'a miñya,
- 9 A mimbañe mi ôtam mibaé, a avoñ e ba'a été, nde e ne fefel étem abum, a ndalebôbô é bete ése'e yôp, a fulane mimbañe mi ôtam, mbie bite a ye vaa,
- 10 Avale fe ane b'avaa avoñe ya nnôm ényaka a ne ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é : wôna prêtre a ye di'i bie autel mimvean b'adi'i nduane yôp.
- 11 Nde ékôpe ya nnôm ényaka ate, a minône mise ya été, a fulane fe nlô, a binam, a miñya, a mebi,
- 12 Ngum nnôm ényaka ôte, ñwô a ye be'e, a kôlô minka, n a ke wô atan vôm a ne mfuban, vôm be wô'ô sôé asup, a di'i wô nja'a yôp a nduan : vôm be wô'ô sôé asup, vôm ate w'aye di'iban.
- 13 Nge ngum nsamba ôse ya Israëlw'akop, a jam été e solô mise me bôte ya ésulan, a be boy a jam éziñe ya mam Jehova a nga tiñti na, m'aye ke boban, a be nto mekua ;
- 14 Etyoñ b'aye yem abé vôm be nga kop, wôna ngum ésulan w'aye ve étoñ nnôm ényaka é bo mvean amu abé, a ke je asu nda éndelé ya bisula.

- 15 Ne bemvende ya nsamba b'aye beté mo map nlô ya nnôm ényaka ate asu Jehova ; a b'aye wôé nnôm ényaka ate asu Jehova.
- 16 Nalé prêtre a ne ñwo'an mbon a ye ke metyi me nnôm ényaka ate nda éndelé ya bisulan :
- 17 Wôna prêtre ate a ye dup ônyu metyi, a miame me memiame zañbwa asu Jehova, asu ya beta éndelé a tyele nda.
- 18 Nde fe a ye futi metyi me éziñ minla'a mi autel a ne asu Jehova, nnye a ne nda éndelé ya bisulan été ; wôna a ye sôé metyi mese tin autel ya mimvean b'adi'i nduan, nyô a ne mbé si nda éndelé ya bisulan.
- 19 A ye vaa avoñ ese ya été, a di'i de autel yôp.
- 20 Aval été nde a ye bo nnôm ényaka ate ; aval ane a nga bo nnôm ényaka ya mvean amu abé, avel été fe a ye bo nyô ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dap, a b'aye jamban.
- 21 A ye be'e nnôm ényaka ate, a kôlô minkan, a ke nye atan, a di'i nye aval ane a nga di'i nnôm ényaka ya ôsu : a ne mvean amu abé mfa'a ya ngum ésulan.
- 22 Eyoñ njôô a bo abé, a bo jam éziñe ya mam mese Jehova Zambe wé a nga tiñeti na, m'aye ke boban, amu ndiman, a bi étom ;
- 23 nge b'aye liti nye abé dé, vôm a nga bo, wôna a ye zu ékela mfa'a ya jôme jé ya nkañan, é to nnôm a ne nyôl mvo'é ne selem !
- 24 Wôna a ye beté wo wé nlô ékela éte, a wôé je vôm be wôô tyi'i mvean b'adi'i nduan asu Jehova : é ne mvean amu abé.
- 25 Nde prêtre a ye nyoñe metyi ya mvean amu abé ôte ônyu, a futi me minla'a mi autel mimvean b'adi'i nduan ; wôna a ye sôé metyi ya été autel mimvean d'adi'i nduan.
- 26 A ye di'i avoñ ese ya été autel yôp, avale fe ane avoñe ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé mfa'a ya abé dé, wôna a ye jamban.
- 27 Nge môl éziñe ya zesé bôt a bo abé amu ndiman, vôm a bo jam éziñe ya mam Jehova a nga tiñti na, m'aye ke boban, a bi étom ;
- 28 nge b'aye liti nye abé dé, di a nga bo, wôna a ye zu ékela mfa'a ya jôme jé ya nkañan, é to ngal a ne nyôl mvo'é ne selem, mfa'a ya abé dé a nga bo.
- 29 Wôna a ye beté wo wé nlô mvean amu abé ôté, a wôé mvean amu abé ôte vôm be wôô tyi'i mvean b'adi'i nduan.
- 30 Nde prêtre a ye nyoñe metyi ya été ônyu, a futi me minla'a mi autel mimvean b'adi'i nduan ; wôna a ye sôé metyi mese ya été tin autel.
- 31 A ye vaa avoñ ese ya été, avale fe ane b'avaa avoñe ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é ; a prêtre a ye di'i de autel yôp e bo mbamba menyum be Jehova ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé, wôna a ye jamban.
- 32 Nge a zu mon ntômba a bo jôme jé ya nkañan mfa'a mvean amu abé, a ye zu nye a to ngal a ne nyôl mvo'é ne selem !
- 33 Wôna a ye beté wo wé nlô mvean amu abé ôte, a wôé nye a bo mvean amu abé vôm be wôô tyi'i mvean b'adi'i nduan.
- 34 Nde prêtre a ye nyoñe metyi ya mvean amu abé ôte ônyu, a futi me minla'a mi autel mimvean b'adi'i nduan ; wôna a ye sôé metyi mese ya été tin autel.
- 35 A ye vaa avoñ ese ya été, avale fe ane b'avaa avoñe ya mon ntômba mfa'a ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é ; a prêtre a ye di'i bie autel yôp, bi bete mimveane ya Jehova b'abo a nduane yôp ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé mfa'a ya abé dé a nga bo, wôna a ye jamban.

- 5 1 Nge môť éziñ a bo abé, vôm a wô'ô tyiñ j'ave atiñe ya kuli mam, a to fe ngaa, ja'an a nga yen nge yem, nge a bo te kuli jam été, wôna a ye be'e étome jé.
- 2 Nge na, nge môť éziñ a nambe jôm éziñ é ne te mfuban, ja'ane jôm éte é ne mbime tit é ne te mfuban, nge mbim éyem é ne te mfuban, nge bime ya biôm bi anyi'itan bi ne te mimfuban, a jam été e solô be nye, nnye fe a bo te mfuban, wôna a ye bo mekua.
- 3 Nge na, nge a nambe jôme ya be môť é ne mfuban, zen ése é ne te mfuban môť a ne te mfuban a bili, a jam été e solô be nye ; éyoñ a yemeya de, éyoñ éte a ye bo mekua.
- 4 Nge na, nge môť éziñ a kobô njem, a kan ngana a biyaé bié mfa'a ya bo abé, nge mfa'a ya bo mvaé, éfia ése môť a ye kobô njem, a kane je ngana, a jam été e solô be nye ; éyoñ éte a ye bo mekua jame da ya mam mete.
- 5 A ye bo na, éyoñ a ye nyoñe mekua jame da ya mam mete, a ye meme jam ette vôm a nga bo abé :
- 6 Wôna a ye zu mveane wé amu nkoban be Jehova mfa'a ya abé dé a nga bo, ô to na, ngale kabat a so mbam, mon ntômba nge ékela, a bo mvean amu abé ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé mfa'a ya abé dé.
- 7 Nge akum dé d'abo te yian mfa'a ya mon ntômba, éyoñ éte a ye zu ve Jehova mveane wé amu nkoban mfa'a ya jam vôm a nga bo abé, bezum bebaé, nge biyele bi ôbeñ bibaé ; jia mfa'a ya mvean amu abé, a ji vok mfa'a ya mvean b'adi'i nduan.
- 8 A ye zu bie be prêtre, nnye ate a ye taté ve ji é ne jôme ya mvean amu abé, a bo'o je nlô a te wô tyiñ, ve a ye bo te mane kandé je ne wôk !
- 9 nde a ye miam ngap éziñe ya methi ya mvean amu abé ôte fefel autel ; wôna metyi m'abuk m'aye leneban tin autel : jôm éte é ne mvean amu abé.
- 10 Wôna a ye ve ji baa é bo mvean b'adi'i nduan, aval ane atiñ e né ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé mfa'a ya abé dé a nga bo, wôna a ye jamban.
- 11 Ve nga akum dé d'abo te yian mfa'a ya bezum bebaé, nge biyele bi ôbeñ bibaé, éyoñ éte a ye zu jôme jé ya nkañan mfa'a ya jam vôm a nga bo abé, mengap awôme ya nkoé nte'an avut, a ye ve ngape jia é bo mvean amu abé : a ye bo te ve je mbon, nge futi encens été yôp ; amu jôm éte é ne mvean amu abé.
- 12 Nde a ye ke je be prêtre, a prêtre ate a ye nyoñe doé dé été, e bo jôme ya ôsimesane ya été, a di'i de autel yôp, mimveane ya Jehova b'abo a nduane yôp : jôm éte é ne mvean amu abé.
- 13 Nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé mfa'a ya abé dé a nga bo jam éziñe ya mam mete, wôna a ye jamban ; ajôm j'abuk j'aye bo jôme prêtre, avale fe ane mvan avut.
- 14 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 15 Nge môť éziñ a kop, a bo abé amu ndiman, mfa'a ya biôm bi Jehova bi ne étyi ; éyoñ éte a ye zu mveane wé amu nkoban be Jehova, ô to na, nnôm ntômba a so mbam a to nyôl mvo'é ne selem ! aval ane w'ave'e tañ argent besicle, aval ane sicle ya nda Zambe a né, mfa'a ya bo mvean amu nkoban :
- 16 Wôna a ye ya'ane jam a nga kop mfa'a ya jôm é ne étyi, a kô'ôlane je ngape jia ya mengap metane ya été, a ve je prêtre ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé a nnôm ntômba ya mvean amu nkoban, wôna a ye jamban.
- 17 Nge môť éziñ a bo abé, a bo jam éziñe ya mam Jehova a nga tiñeti na, m'aye ke boban ; ja'an a nji yem, ve a nto mekua, a ye fe be'e tome jé.

18 Nde a ye zu nnôm ntômba be prêtre a to nyôl mvo'é ne selem a so'ô mbam, aval ane w'aye ve'e tañ, mfa'a ya bo mvean amu nkoban ; nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé mfa'a ya jam vôm a nga kop a ndiman, a te ke yem, wôna a ye jamban.

19 Jôm éte é ne mvean amu nkoban : a ne fo'ô mekua mise me Jehova.

6 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

2 Nge môl éziñ a bo abé, a kop mfa'a ya Jehova, a bo môl ba nye be to medu'an jame ya tañ a naane be nye, nge jame ya nkuan, nge jame ya ñwôlan akum, nge jame ya a nga kpwe'ele môl ba nye be to,

3 nge some jôm é nga dimi, a bo medu'an été, a kan ngana ya yemete éfia ya minsos ; zen éziñe ya mam mete mese môl a wô'ô bo, a bo abé été ;

4 wôna a ye bo na, nge a boya abé, a nyoñe mekua, a ye bulane jôm a nga wôlé a ngu, nge jôm a nga nyoñ a ékpwe'ele, nge tañ be nga naane be nye, nge jôm é mbe ndiman a nga som,

5 nge jam ese a nga kane de ngana ya medu'an ; a ye bulane jôm éte ése, a beté fe a bet ngape tañe ya été yôp : a ye ve jôm éte be môl a ne je, môse ya b'ayene nye mekua.

6 Nde a ye zu mveane wé amu nkoban be Jehova, ô to na, nnôm ntômba a so mbam a to nyôl mvo'é ne selem, aval ane w'ave'e nye tañ, a bo mvean amu nkoban, a zu nye be prêtre :

7 nalé prêtre a ye bo metuna'a ajô dé asu Jehova ; wôna a ye jamban mfa'a ya jam ese a bo wôm a nyoñe mekua.

8 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

9 Jô'ô Aaron ba be bone bé na, Dina nde e ne atiñe ya mvean b'adi'i nduan, e ne na :

mvean b'adi'i nduan w'aye bômbô di autel yôp ngum alu akekui mam me tyé ; a b'aye ba'ale nduane ya autel é yôñ été yôp.

10 Wôna prêtre a ye jaé ngômesane jé é ne ndombo, a jaé fe bikuba bi ndombo bié bi latane nyô ; wôna a ye biet asup, di nduan é maneya di'i mvean b'adi'i nduan autel yôp, a futi de fefel autel.

11 Nde a ye vaa mengômesane mé, a jaé mengômesane mefe, a be'e asup été, a kôlô minkan, a ke atan vôm a ne mfuban.

12 B'aye ba'ale nduan é ne autel yôp é yôñôk, é bo te dim ; a prêtre a ye di'i nja'a été yôp metyé mese : a ye ta'a mvean b'adi'i nduan été yôp, di'i avoñe mimveane ya bo mvo'é été yôp.

13 B'aye ba'ale nduan é yôñ autel yôp melu mese ; j'aye bo te dim.

14 Dina fe e ne atiñe ya mvean avut, e ne na : bone be Aaron b'aye ve wô asu Jehova, asu autel.

15 Nde a ye noñe doé dé été, mfa'a ya nte'an avute ya mvean vut ôte, a mfa'a ya mbone ya été, a encens ase a ne mvean avut été yôt, a di'i de autel yôp be Jehova e bo jôme ya mbamba menyum, e to jôme ya ôsimesane ya été.

16 Nde Aaron ba be bo be fam bé b'aye di jôm j'abu'été : j'aye diban vôm a ne étyi, te fulan a jôm j'avusu fembé ; b'aye di je nseñ nda éndelé ya bisulan.

17 B'aye bo te bupe je fufulu a jôm j'avuse fembé. Me vey a je é bo ngape jape ya mimveane miam b'abo a nduan ; j'adañ étyi, aval ane mvean amu abé, avale fe ane mveane amu nkoban.

18 Fam ése é ne mfa'a ya bone be Aaron j'aye di je, é bo ngape jé nnôm éto miaé mienan mise, é so'ô mimveane ya Jehova b'abo a nduan : môl ase a nambe bie a ye bo étyi.

19 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô an,

Jina nje é ne jôme ya nkañan Aaron ba be bone bé b'aye ve, ji b'aye ve Jehova môs a ye wo'oban mbon, é ne na : mengap awôme ya nkoé nte'an avut, a ye ve ngape jia é bo mvean avute ya melu mese, étune jia ya été mam me tyé, étun évo' ya été mam me ngô'é.

- 20 Jôm éte j'aye kômban ésua b'abupe je bidi fufulu a mbon ; éyoñ mbon ô maneya nyin été, w'aye zu je : w'aye ve mvean avut ôte ô to bifus bi ne mimbubane nalé, ô bo mbamba menyum be Jehova.
- 21 Nde prêtre a ne ñwo'an mbon a ye tabe éjiane jé, a so'o be bo be fam bé, nnye a ye ve jôm éte : j'aye di'iban nduan ése be Jehova amu atiñe ya nnôm éto.
- 22 Mvean avut ôse prêtre a ve, w'aye di'iban nduan ôse : w'aye be te diban.
- 23 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 24 Kobô' Aaron ba be bone béna, Dina nde e ne atiñe mvean amu abé, e ne na : vôme b'awôé mvean b'adi'i nduan, vôm ate fe b'aye wôé mvean amu abé aus Jehova : w'adañ étyi.
- 25 Prêtre a ve wô amu abé, nnye a ye di wô : w'aye diban vôm a ne éty, nseñe ya nda éndelé ya bisulan.
- 26 Jôm ése j'aye nambe minsône ya été j'aye bo étyi ; nalé fe éyoñ metyi ya été m'aye miamban ngômesan éziñ, w'aye sôpe jôm é mbe mmiaman éte vôm a ne étyi.
- 27 Ve vie' étek ñvie b'ayame je vi aye bôéban ; a nge b'ayame je nlônga mvot été, w'aye tu'a séban, a b'aye su'usu wô a mendim.
- 28 Fam ése mfa'a ya beprêtre j'aye di wô : w'adañ étyi.
- 29 Te ke mvean amu abé, ñwô b'ake metyi ya été nda éndelé ya bisulan été a bo metuna'a vom a ne étyi, w'aye diban : w'aye di'iban a ndu'an.

7 1 Dina nde e ne atiñe ya mvean amu nkoban : w'adañ étyi.

2 Vôm v'awôé mvean b'adi'i nduan, vôm ate fe b'aye wôé mvean amu nkoban ; wôna a ye miam metyi ya été mbôma'ane autel yôp.

3 Nde a ye ve avoñ ese ya été : njem é ne avoñ, a avoñ d'ayale miñya,

4 a mimbañe mi ôtam mibaé, a avoñ e ba'a été, nde e ne fefel étem abum, a ndalebôbô é bete ése'e yôp, a fulane fe mimbañe mi ôtam, mbie a ye vaa ;

5 wôna prêtre a ye di'i bie autel yôp bi bo mvean b'abo a nduan be Jehova : ô ne mvean amu nkoban.

6 Fam ése é ne mfa'a ya beprêtre j'aye di wô : w'aye diban vôm a ne étyi : w'adañ étyi.

7 Aval ane mvean amu abé ô né, aval été fe mvean amu nkoban ô né ; mibaane mi ve atiñe da : prêtre a bo mie metuna'a, nnye a ye nyoñe mie.

8 Nalé fe prêtre a ve mvean b'adi'i nduane y môêt éziñ, prêtre ate a ye nyoñ ékôpe ya mvean b'adi'i nduan ôte a nga ve, é bo ngap mfa'a wé émien.

9 Nalé fe mvean avut ôse ô ne mbubane di, a jôm ése é ne nkôman ésua b'ayañe je bidi, a ésua b'abupe je bidi, j'aye bo jôme prêtre a nga ve je.

10 Mvean avut ôse, wu ô ne mfula'ane a mbon, nge nkôt, ñwô bo be fam be Aaron bese b'aye nyoñ, avale da aval ane di vok.

11 Dina nde e ne atiñe ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, ñwô môêt a ye ve Jehova.

- 12 Nge a ve wô mfa'a aya ve akéva, wôna a ye ve ntyi'ane ya mvean akéva, a fulane fe biwôlé bi ne te mvusan bi to mbunda'ane a mbon, a akekep biwôlé e ne te mvusan e to ñwo'an mbon, a benya biwôlé be ne mbunda'ane a mbon, mboane ya nte'an avut, mbon ô maneya nyin été.
- 13 Biwôlé bi fembé en mvusan bi aye bo été éyoñ a ye ve jôme jé, a fulane fe ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é mfa'é ya ve akéva.
- 14 Jôme ya nkañan ése, a ye ve éwôlé jia ya été é bo mveane ya mbetan be Jehova ; nje j'aye bo jôme prêtre a miam metyi ya mveane ya bo mvo'é.
- 15 Minsône ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é mfa'a ya ve akéva mi aye diban môs a ve jôme jé ya nkañan ; a ye bo te bu'u jôme ya été akekui mam me tyé.
- 16 Ve nge ntyi'ane ya jôme jé ya nkañan ô ne mfa'a ya atiñ a nga tiñeti, nge jô a ve ane nlem w'anye'e, wôna j'aye diban môs a ve ntyia'ane wé ôté ; a jôm j'abu' été j'aye diban tyé kpwa ya valé :
- 17 ve jôm j'aye beta buk mfa'a minsône ya ntyi'an ôte akekui môse lale nje j'aye di'iban nduan.
- 18 Nge minsôn mi éziñe ya ntyi'ane mimveane mié ya bo mvo'é mi aye diban môse lale, mboan ôte w'aye bo te nyoñeban, nalé fe mvean ôte w'aye bo te lañebane be nyô a ve wô : w'aye viane bo mbia jôm, a nlem w'yaye di wô w'aye be'e abé dé.
- 19 Nalé fe minsôn mi anambe jôm é ne te mfuban mi aye bo te diban ; mi aye di'iban a nduan. Mfa'a ya minsôn, nyô ase a ne mfuban a ye di mie ;
- 20 ve nlem w'adi minsône ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, mmie mi ne jôme Jehova, môt ate a bili fe mvin mfa'a wé, nlem ôte w'aye tyi'iban zañe ya be bôte bé.
- 21 Nalé fe éyoñ môt éziñ a ye nambe jôm éziñ é ne te mfuban, to mvine ya môt, to tit é ne te mfuban, to mbia jôm éziñ a ne te mfuban, a beta di minsône ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, mmlie mi ne jôme Jehova, nlem ôte w'aye tyi'iban zañe ya be bôte bé.
- 22 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 23 Kobô'ô bone be Israël, a jô na, Te dian avoñ, to di ya nnôm ényaka, nge ntômba, nge ékela.
- 24 Avoñe ya jôm j'awu ntui, a avoñe ya mbili ze, e ne gule ya bo bisaé bife bise ; ve mi aye bo te ke ve'ele di de.
- 25 Amu bôte bese môt a di avoñe ya tit, nyô bôt b'ave jôme ya été é bo mvean b'abo a nduan be Jehova, nlem ôbien w'adi de w'aye tyi'iban zañe ya be bôte bé.
- 26 Nalé fe mi aye bo te di avale metyi éziñ, to ma ya ônon, to ma ya tit, menda menan mese.
- 27 Môt ase a di metyi, to môt ate a ne za, nlem ôte w'aye tyi'iban zañe ya be bôte bé.
- 28 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 29 Kobô'ô bone be Israël, a jô na, Nyô a ve ntyi'ane mimveane mié ya bo mvo'é be Jehova, a ye zu jôme jé ya nkañan éte be Jehova é so'o ntyi'ane mimveane mié ya bo mvo'é :
- 29 o mé mebien m'aye zu mimveane ya Jehova b'abo a nduan ; a ye zu avoñ a fulane fe ôngôn, nde te b'aye ndeñele ôngôn ô bo mveane ya ndeñelan asu Jehova.
- 30 Nde prêtre a ye di'i avoñ autel yôp ; ve ôngôn vie aye bo jôm Aaron ba be bo be fam bé.
- 31 Mi aye ve prêtre énam abé ya mbo nnôm mfa'a ya bo mveane ya mbetan, é so'o mintyi'ane mimveane mienane ya bo mvo'é.
- 32 Nyô ya be bone be Aaron a ve mtyi ya mimveane ya bo mvo'é, a avoñ, nnye a ye nyoñ énam abé ya mbo nnôm mfa'a ya ngape jé.

- 33 Amu me nyoñeya ôngôn b'andefile a énam abé b'abete be bone be Israël, bi so'o mintyi'ane mimveane miape ya bo mvo'é, a me veyá bie Aaron prêtre ba be bo be fam bé bi bo ngape jap nnôm été, bi so'o be bone be Israël.
- 34 Ngap mbon b'awo'o ya Aaron le, a ngap mbon b'awo'o bo be fam bé fe le, é so'o mimveane ya Jehova b'abo a nduan, môs a nga liti be be bo Jehova ésaé éto prêtre ;
- 35 Mme mete Jehova a nga tiñeti na, be ve be, me so'o be bone be Israël, môs a nga wo'o be mbon. Ngape jape le nnôm éto miaé miap mise.
- 36 Atiñe ya mvean b'adi'i nduan nde le, a di ya mvean avut, a di ya mvean amu abé, a di ya mvean amu nkoban, a di ya télé jôm étyi be Zambe, a di ya ntyi'ane mimvane ya bo mvo'é ;
- 37 Mme Jehova a nga tiñti Moïse nkôle Sinai, môs a nga jô bone be Israël na, be ve Jehova biôm biape ya nkañan, mfa'a fé ya Sinai.

- 8 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
2 Nyoñe' Aaron ba be bo be fam bé, a mengômesan, a mbon b'awo'o, a nnôm ényaka ya mvean amu abé, a beyôm mintômba bebaé, a ékôkô fembé é ne te mvusan ;
3 wôn ô sula'an ngum nsamba ôse mbé si nda éndelé ya bisulan.
4 Ane Moïse a nga bo ane Jehova a nga jô nye ; a ngum nsamba ô nga sulan mbé si nda éndelé ya bisulan.
5 Ane Moïse a nga jô ngum nsamba na, Jam Jehova a nga tiñeti na, e boba'an, nde di.
6 Ane Moïse a nga zu Aaron ba be bone bé, a wo'o be mendim.
7 Ane a nga jalé nye éwoman, a tiñeti fe nye ases angeteñ, a jalé fe nye ézingi, a jalé fe nye éphod, a tiñeti fe nye ban ya éphod, é ne tiñan atyeñ, a yemete nye nye a je.
8 Ane a nga jalé nye ébuta'a toé : a futi Urim ba Thummim ébuta'a tôé éte été.
9 Ane a nga beté nye ôzomezom ntôm nlô ; a bem éfase ya or, nje é ne couronne ya étyi, ôzomezom ntôm ôte, mfa'a ya ôsu ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
10 Ane Moïse a nga nyoñ mbon b'awo'o, a wo'o wô tabernacle a biôm bise bi mbe été, a tune bie.
11 Ane a nga miam wô autel yôp memiane zañbwa, a wo'o wô autel a biôm bisaé bise ya été, a wo'o fe wô ésôba'a a éteba'a ya été ; mfa'a ya tune bie.
12 Ane a nga sôé mbon b'awo'o nlô Aaron, a wo'o nye mfa'a ya tune nye.
13 Ane Moïse e nga zu fe bo be fam be Aaron, a jalé be biwoman, a tiñeti be mesese mengeteñ, a diñe fe be mintôm bindelé, aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
14 Ane a nga zu nnôm ényaka ya mvean amu abé : ane Aaron ba be bone bé be nga beté mo map nlô nnôm ényaka ya mvean amu abé' ate.
15 Ane a nga wôé nye ; nde Moïse a nga nyoñe metyi, a kañe me minla'é mi autel mbôma'ane yôp a ônyu, a bo autel mfuban, a sôé fe metyi mete tin autel, a tune nye, mfa'a ya bo nye metuna'a.
16 Ane a nga nyoñ avoñ ese e nga yala miñya, a ndalebôbô ya ések, a mimbañe mi ôtam mibaé, a avoñe ya été ; ane Moïse a nga di'i bie autel yôp.
17 Ve nnôm ényaka, a ékôp, a minsôn, a mebi ya été, mbie a nga vaa minkan, a di'i bie atan a nduan ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
18 Ane a nga liti nnôm ntômba ya mvean b'adi'i nduan : ane Aaron ba be bone bé be nga beté mo map nlô nnôm ntomba ate.
19 Ane a nga wôé nye ; nde Moïse a nga miam metyi bôma'ane autel yôp.
20 Ane a nga ba nnôm ntômba ate afuse dé ; a Moïse a nga di'i nlô, a afus, a avoñ.

- 21 Nde a nga sôpe miñya ba binam a mendim ; ane Moïse a nga di'i ngum nnôm ntômba ôte autel yôp : ô mbe mvean b'adi'i nduane ya bo mbambe menyum ; ô mbe vean b'abo a nduan be Jehova ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
 - 22 Ane a nga liti nnôm ntômba mbok, nnôm ntômba b'atelé étyi be Zambe : ane Aaron ba be bone bé be nga beté mo map nlô ya nnôm ntômba ate.
 - 23 Ane a nga wôé nye ; nde Moïse a nga nyoñe metyi ya été, a kañe me Aaron alo ya mbo nnôm aku'u ya yôp, a nnôm ônyu ya mbo nnôme wé, a nnôm ônyu abo dé ya mbo nnôm.
 - 24 Ane a nga zu fe bone be Aaron ; ane Moïse a nga kañe metyi me éziñ melo mape ya mbo nnôm, meku'u ya yôp, a mfa'a beyôm be anyu mo mape ya mbo nnôm, a mfa'a beyôm be anyu mebo mape ya mbo nnôm : ane Moïse a nga miamé fe metyi mete mbôma'ane autel yôp.
 - 25 Ane a nga nyoñ avoñ, a njem é ne avoñ, a avoñ ese e yale miñya, a ndalebôbô ya ések, a mimbañe mi ôtam mibaé, a avoñe ya été, a énam abé ya mbo nnôm :
 - 26 wôna a nga nyoñ éwôlé é ne te mbusane jia mfa' ékôkô ya fembé é ne te mvusan, é to asu Jehova, a nyoñe fe éwôlé ya fembé é ne ñwo'an mbone jia, a ôkekep éwôlé via, a beté bie avoñe yôp :
 - 27 ane a nga futi bise mo me Aaron yôp, a mo me bone bé yôp, be ndeñele'e bie bi bo mveane ya ndeñelan asu Jehova.
 - 28 Ane Moïse a nga beta vaa bie mo map, a di'i bie autel yôp mvean b'adi'i nduane yôp : bi nga to jôm b'atelé étyi be Zambe mfa'a ya bo mbamba menyum : jôm éte é mbe mean b'abo a nduan be Jehova.
 - 29 Ane Moïse a nga nyoñ ôngôn, a ndeñele vie ô bo mveane ya ndeñelan asu Jehova : ngape Moïse ya nnôm ntômba be nga télé étyi be Zambe le ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
 - 30 Ane Moïse a nga nyoñ mbon éziñe ya b'awo'o, a metyi me éziñ me mbe autel yôp, a miamé bie Aaron, a mengômesane mé, a be bone bé, a mengômesane me bone bé ba be be nsamba wua, a tun Aaron, a mengômesane mé, a bone bé, a mengômesane me bone bé ba be be nsamba wua.
 - 31 Ane Moïse a nga jô Aaron ba be bone bé na, Yamane minsôm mbé si nda éndelé ya bisulan : mi di mie vôm ate, a fembé fe é neékôkô b'atelé étyi be Zambe été, aval ane me nga tiñeti, na, Aaron ba be bo be fam bé b'aye di bie.
 - 32 Wôna jôme ya minsôm j'abuk, a ji ya fembé, nje w'aye di'i nduan.
 - 33 Nde mi aye bo te kôlô mbé nda éndelé ya bisulan tañe melu zañbwa, akekui melu ya mi ateléban étyi be Zambe m'aye mane bôman : amu a ye télé mia étyi be Zambe tañe melu zañbwa.
 - 34 Aval ane b'ate bo môse wu, nalé Jehova a maneya tiñeti mboan mi aye bo, a bo metuna'a ajô denan.
 - 35 Mi aye tabe mbé si nda éndelé ya bisulan môs ba alu tañe melu zañbwa, ve ba'ale mam Jehova a ve na, mi bo, ane mi aye bo te wu : amu nalé me nga nyoñ atiñ.
 - 36 Ane Aaron ba be bone bé be nga bo mam mese Jehova a nga tiñeti Moïse.
-
- 9 1 A nga bo na, môse mwomô, Moïse a nga loen Aaron ba be bone bé, a bembvendé ya Israël ;
 - 2 ane a nga jô Aaron na, Nyoñe' mon ényaka ya mbam mfa'a ya mvean amu abé, a nyoñe fe nnôm ntômba mfa'a mvean b'adi'i nduan, bi to menyôl mvo'é ne selem, a ve bien asu Jehova.
 - 3 O kobô'ô fe bone be Israël, a jô na, Nyoñan nnôm ékela mfa'a ya mvean amu abé ; mi nyoñe fe mon ényaka a mon ntômba, bibaane bi to mbu wua, a menyôl mvo'é ne selem, mfa'a mvean b'adi'i nduan ;

- 4 nyoñane fe nnôm ényaka a nnôm ntômba mfa'a mimveane ya bo mvo'é, ane b'aye tyi'i bie asu Jehova ; nalé fe mvean avut mbunda'ane a mbon : amu den Jehova a ye yené be mia.
- 5 ane be nga zu biôm Moïse a nga tiñeti asu nda éndelé ya bisulan : a ngum nsamba ôse ô nga zu bébé, a tebe asu Jehova.
- 6 Ane Moïse a nga jô na, Jam Jehova a nga tiñeti na, mi ayiane bo, nde di : a étôto'o Jehova jaye yené be mia.
- 7 Ane Moïse a nga jô Aaron na, Za'a autel bébé, a ve mveane wôé amu abé, a mveane wôé b'adi'i nduan , a bo metuna'a ajô dap ; aval ane Jehova a nga tiñeti.
- 8 Nalé Aaron a nga zu autel bébé, a wôé mon ényaka ya mvean amu abé, a nnye a mbe mfa'a ya ajô dé.
- 9 Ane bone be Aaron be nga liti nye metyi ; ane a nga dup ônyu metyi, a kañe me minla'a mi autel, a sôé fe metyi metetin autel :
- 10 ve avoñ, a mimbañe mi ôtam, a ndalebôbô é so' ése'e ya mvean amu abé, mbie bite a nga di'i autel yôp ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 11 Ane a nga vaa minsôn a ékôp mfa'a ya minkan a di'i bien atan a nduan.
- 12 Ane a nga wôé fe mvean b'adi'i nduan ; ane bone be Aaron be nga kee nye metyi, nde a nga miame me mbôma'ane autel yôp.
- 13 Be nga kee fe nye mvean b'adi'i nduan, ôfuse viva ôfuse vivia, a nlô : ane a nga di'i bie autel yôp.
- 14 Ane a nga sôpe fe miñya ba binam, a di'i bie mvean b'adi'i nduane yôp autel yôp.
- 15 Ane a nga liti jôme ya nkañan bôt be nga ve, a nyoñ ékela ya mvean amu abé, nje é mbe mfa'a ya ajô bôt, a wôé je, a ve je étome ya abé, aval ane ji ya ôsu.
- 16 Ane a nga liti fe mvean b'adi'i nduan, a ve wô aval ane njôan ô né.
- 17 Ane a nga liti fe mvean avut, a jalé wo doé ya été, a di'i de autel yôp, jôm éfe le, te lañ mveane ya mam me tyé b'adi'i nduan.
- 18 Ane a nga wôé fe nnôm ényaka a nnôm ntômba, bi to ntyi'anemimveane ya bo mvo'é, ñwô' ô mbe mfa'a ya ajô bôt : ane bone be Aaron be nga kee nye metyi, mme mete a nga miam mbôma'ane autel yôp,
- 19 a mfa' avoñe ya nnôm ényaka a di ya nnôm ntômba, a njem é ne avoñ, a jôm é yale miñya, a mimbañe mi ôtam, a ndalebôbô ya ések :
- 20 ane nge nga beté mevoñ angône yôp, a ne a nga di'i avoñ été autel yôp :
- 21 nde Aaron a nga ndeñele angôn a éname ya mbo nnôm mfa'a mveane ya ndeñelan asu Jehova : aval nae Moïse a nga tiñeti.
- 22 Ane Aaron a nga bete mo mé yôp mfa'a ya bôt, a botane be ; ane a nga sis mfa'a nga ke ve mvean amu abé, a mvean b'adi'i nduan, a mimveane ya bo mvo'é.
- 23 Ane Moïse ba Aaron be nga nyin nda éndelé ya bisulan été, a beta kui atan, a botane bôt : ane étôto'o Jehova é nga yené be bôte bese.
- 24 Ane nduan é nga kui, é so' asu be Jehova, a di'i mvean b'adi'i nduan a avoñ autel yôp : éyoñ bôte be nag yene jam été, be nga bete metyiñe yôp, a ku si bebubutu.
- 10** 1 Ane Nadab ba Abihu, bone be Aaron, be nga nyoñ mô't ase ésua encens jé, a futi nduan été, a bôé fe encens été yôp, a ve aval nduan afe asu Jehova, di a nji tiñeti be.
- 2 Ane nduan é nga kui, é so'asu be Jehova, a di'i be, be ve wu asu Jehova.
- 3 Eyoñ éte Moïse a nga jô Aaron na, Jam Jehova a nga kobô, nde été di, vôm a nga jô na, M'aye tuneban be ba b'azu me bébé, a m'aye wum mise me bôte bese. Ane Aaron a nga tabe évô.

- 4 Ane Moïse a nga loene Mischaël ba Eltsaphan, bone be Uziel ésa mongô Aaron, a jô be na, Za'ane bebé, mi be'e bobenyoñ vôm be ne asu nda Zambe, a vaa be minkan.
 - 5 Nalé be nga zu bebé, a be'e be biwomane biap été a vaa be minkan, aval ane Moïse a nga jô.
 - 6 Ane Moïse a nga jô Aaron, a jô fe Eléazar ba Ithamar bone bé na, Te kulan ésile ya minlô mienan, nge nyape mengômesane menan ; ndmben mi bo te wu, nnye fe a bo te yaa ngum nsamba ôse : be bobenyoñ, nda bôt Isaraël ése, mbe be yiik ndi'an Jehova akôbaneya.
 - 7 Nalé fe mi aye bo te kôlô mbé nda éndelé ya bisulan, mi za wu ; amu mbone ya Jehova b'awo'o, ô ne be mia. Ane be nga bo aval ane njôane Moïse ô nga to.
 - 8 Ane Jehova a nga kobô Aaron, a jô na,
 - 9 Te nyu vin nge binyunyui bi ne ngu, womien, nge bo be fam bôé be ne nsamba wôé, éyoñ mi anyin nda éndelé ya bisulan, ndemben mi bo te wu : jam été d'aye bo mvinda nnôm éto miaé mienan mise :
 - 10 nde fe mi aye kandé zañe mam me ne étyi a mam me ne te étyi, a zañe mam me ne te mfuban a mam me ne mfuban ;
 - 11 nde te mi aye ye'ele bone be Israël memvinda mese Jehova a nga kobô be a Moïse.
 - 12 Ane Moïse a nga kobô Aaron, a kobô fe Eléazar ba Ithamar bone bé be nga li'i, na, Nyoñan mvean avut w'abuk mfa'a mimveane ya Jehova b'abo a nduan, a di wô mfôm autel, te jôm j'avusu fembé é to été ; amu w'adañ étyi ;
 - 13 nde mi aye di wô vôm a ne étyi, amu ô ne ngape jôé, a ngape ya bo be fam bôé, mfa'a mimveane ya Jehova b'abo a nduan : amu nalé me bili atiñ.
 - 14 Mi aye di ôngôn b'andênele a énam abé b'abete vôm a ne mfuban, womien, a bo be fam bôé, a bengone bôé ya nsamba wôé : amu bi nga vebane na bi bo ngape jôé, a ngape ya bo be fam bôé, bi so'o mintyi'ane mimveane ya bo mvo'é mi bone be Israël.
 - 15 B'aye zu énam abé b'abete a ôngôn b'andênele ba mimveane ya mevoñ b'abo a nduan, a ndênele bie bi bo mveane ya ndêñelan asu Jehova : bi aye bo jôme jôé, a jôme ya bo be fam bôé ya nsamba wôé, ngape jenan nnôm éto ; aval ane Jehova a nga tiñeti.
 - 16 Ane Moïse a nga dañe jeñ ékela ya mvean amu abé, a zu koé na, é to ndi'an nduan : ane a nga yaa Eléazar ba Ithamar, bone be Aaron be nga li'i, a jô na,
 - 17 Amu jé mi nga bo te di mvean amu abé vôme ya nda Zambe, amu w'adañ étyi, nalé fe a vey a mia wô na, ô be'e étome ya ngum nsamba, a bo metuna'a ajô dap asu Jehova ?
 - 18 Tama yenan, be nji zu metyi ya été nda Zambe été : mi ate fo'o yiane di wô nda Zambe été, aval ane me nga tiñeti.
 - 19 Ane Aaron a nga kobô Moïse, a jô na, Tame yen, môse wu b'ate mane ve mveane wop amu abé a mveane wop b'adi'i nduan asu Jehova ; avale mame di ke e maneya kui be ma : nge me to di mvean amu abé den, ye jam été d'ate ye bo mvaé mise me Jehova ?
 - 20 Eyoñ Moïse a nga wô'ô nalé, jam ete e nga bo mvaé mise mé.
-
- 11 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô be na,
 - 2 Koba'ane bone be Israël na, Bina bi ne biôm bi vee mi ne ngule ya di bie, mfa'a betite bese be to si nyô.
 - 3 Biôm bise jôm é ne nsalan ébo'os, é to nsalan abo, a bo'otô fe nyalak, mfa'a ya betit, jôm éte nje mi ne ngule ya di.

- 4 Ve jame da, bana mi aye bo te di mfa'a ya ba b'abo'otô nyalak, nge ba be ne nsalan ébo'os : chameau, amu a bo'otô nyalak, ve te nsalan ébo'os, nnye a ne mia te mfuban.
- 5 Nalé fe nyôk é to mekok, amu j'abo'otô nyalak, ve te nsalan ébo'os, nje fe é ne mia te mfuban.
- 6 Nalé fe lièvre, amu a bo'otô nyalak, ve te nsalan ébo'os, nnye a ne mia te mfuban.
- 7 Ngôé fe, amu é ne nsalan ébo'os, a nsalan abo, ve te bo'otô nyalak, nje fe é ne mia te mfuban.
- 8 Mi aye bo te di minsône miap, nalé fe te nambe mimbim miap ; be ne mia te mfuban.
- 9 Bina mi ne ngule ya di mfa'a ya biôm bise bi to mendim été : jôm ése é bili mengap a bibas é to mendim été, a mañ, a asoé, nje éte mi ne ngule ya di.
- 10 A biôm bise bi ne te bi mengap a bibas, bi ne mañ été, a asôé, mfa'a ya biôm bise bi awulu mendim été, a biôm bise bi vee bi to mendim été, mbie bite bi ne mia mbia be biôm.
- 11 a bi ya bo fe mia ane mbia jôm ; mi aye bo te di minsône miap, a mi aye yene mimbim miap ane mbia jôm.
- 12 Biôm bise jôm é ne te bi mengap nge bibas é to mendim été, nje éte é ne mia mbia jôm.
- 13 Dina mi aye yen ane mbia be biôm mfa'a ya anon ; d'aye bo te diban, e ne mbia jôm : ndôé, a ébandôé, a jun,
- 14 a éfufu ôbam, a nya ôbam avale dé,
- 15 a éñbwañ ése avale dé,
- 16 a éngutu, a mvômvôt, a élole mañ, a ôbam avale dé,
- 17 a akuñ, a nsoñemeto'o, a nduk,
- 18 a akuñ e be'e bitombo, a ngôkoé, a ntemémvôé,
- 19 a bingobingo, a sôsôlôsôé avale dé, a hppe, a éndem.
- 20 Biôm bise bi anyi'itan bi bili mefap bi awulu a mebo menyin bi ne mia mbia jôm.
- 21 Ve jame da, bina mi ne ngule ya di mfa'a ya biôm bise bi anyi'itan bi bili mefap bi awulu a mebo mese, mbie bi bili binam mebo yôp, mbie bi ayôô bie si nyô ;
- 22 bili bite mi ne ngule ya di mfa'a ya été : mba'a avale dé, a mbu avale dé, a aselek avale dé, a étandak avale dé.
- 23 Ve biôm bise bi anyi'itan bi bili mefap, bi bili fe mebo mlenyin, bi ne mia mbia jôm.
- 24 Biôm bite mbie mi aye nyoñe bie nsem : bôte bese mô't a nambe mbime ya été a ye be'e nsem akekui man me ngô'é ;
- 25 a bôte bese mô't a be'e jôm éziñ ya mbime ya été a ye sôpe mengômesane mé a be'e fe nsem akekui mam me ngô'é.
- 26 Tit ése é ne nsalan ébo'os, be é to te nsalan abo, nge te bo'otô nyalak, é ne mia te mfuban : mô't ase a nambe je a ye be'e nsem.
- 27 Jôm ése j'awulu mekule yôp, mfa'a ya betite bese b'awulu a mebo menyin, bi ne mia te mfuban : nyô ase a nambe mbim wop a ye be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 28 A nyô a be'e mbime ya été a ye sôpe mengômesane mé, a be'e nsem akekui mam me ngô'é : be ne mia te mfuban.
- 29 ina bi ne bi bi ne mia te mfuban mfa'a ya biôm bi anyi'itan a wulu si nyô : kpwañesasn, a ndan, a nka'a avale dé,
- 30 a afaé, a nkôm, a nsoo, a ôngôto, a jôngô.
- 31 Bili bi ne bi bi ne mia te mfuban mfa'a ya biôm bise bi anyi'itan : nyô ase a nambe bie, éyoñ bi wuya, a ye be'e nsem akekui mam me ngô'é.

- 32 A biôm bise, jômê ya été j'aye ku bie yôp, éyoñ bi wuya, jôm éte j'aye bo te mfuban ; ja'an é ne jômê ya élé, nge ngômesan, nge ékôp, nge nkuta, avale jôm ese e né, b'abo je ésaé éziñ, j'ayiane futubane mendim, wôna j'aye bo te mfuban akekui mam me ngô'é ; éyoñ éte j'aye bo mfuban.
- 33 Nalé fe vie'éte' ôse, jôm éziñe ya été j'aye ku été, jôm ése é ne été j'aye be te mfuban, a vie'ôbien mi aye bôé.
- 34 Bidi bise bi ne été bi ne ngule ya diban, bi mendim m'anambe, bi aye bo te mfuban ; a binyunyui bise bôt be ne ngule ya nyu avale vie' été bi aye bo te mfuban.
- 35 Jôm ése éfus mbim éziñe ya été j'aye ku je yôp, j'aye bo te mfuban ; to mbuñ, to ntak'a mfa'a ya meziek, j'aye bôébane bifus : bi nto te mfuban, a bi aye bo mia te mfuban.
- 36 A kôsa bo nalé, anjeñ e ne ébé vôm mendim m'asulan d'aye bo mfuban : ve jôm j'anambe mbime ya été j'aye bo te mfuban.
- 37 Nalé fe nge jôm éziñe ya mbime ya été j'aye ku mvoñ b'aye bé yôp, é ne mfuban.
- 38 Ve nge b'asôé mvoñ éte mendim, a jôm éziñe ya mbime ya été j'aye ku été, wôna é nto mia te mfuban.
- 39 Nge tit éziñ, nyô mi ne ngule ya di, j'aye wu ; nyô a nambe mbime ya été a ye be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 40 A nyô a di mbime ya été a ye sôpe mengômesane mé, a be'e nsem akekui mam me ngô'é : nyô fe a be'e mbime ya été a ye sôpe mengômesane mé, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 41 Jôm ése j'anyi'itan j'awulu si nyô é ne mbia jôm ; j'aye bo te diban.
- 42 Jôm ése j'awulu abume si, a jôm ése j'awulu a mebo mese, nge jôm ése é ne mebo abui, biôm bi anyi'itan bise bi awulu si nypo, mbie mi aye bo te di ; amu bi ne mbia jôm.
- 43 Mi aye bo te ve miabebien abé a jôm éziñ j'anyi'itan, nalé fe mi aye bo te ve miabebien nsem a bie, ane mi aye bo te mfuban été.
- 44 Amu ma me ne Jehova Zambe wônan : ajô te tunane miabebien, a mi bo'an étyi ; amu ma me ne étyi : nalé fe mi aye bo te ndamane miabebien a avale jôm éziñ d'anyi'itan d'awulu si nyô.
- 45 Amu ma me ne Jehova a nga soo mia si ya Egypte, mfa'a ya bo Zambe wônan : ajô te mi aye bo étyi, amu ma me ne étyi.
- 46 Atiñe ya tit, nde été le, a di ya ônon, a di ya jôm ése é vee j'awulu mendim été, a di ya jôm ése j'anyi'itan si nyô ;
- 47 mfa'a ya zañe bi bi ne te mfuban a bi bi ne mfuban, a zañe jôm é vee é ne ngule ya diban a jôm é vee é se ngule ya diban.

12 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

- 2 Kobô'ô bone be Israël na, Nge minga a nyoñ abum, a biaé mona fam, a ye bo te mfuban tañe melu zañbwa ; a ye bo mfuban aval a ne melu ya mvine ya ôkone vie.
- 3 Môse mwomô nsône ya atyele dé w'aye tyi'iban.
- 4 Nde minga a ye beta tabe metyi ya ntunane wé été melu mewôm mela a mela ; a ye to te nambe jôm é ne étyi, nge nyin nda Zambe akekui melu ya wé m'aye mane kpan.
- 5 Ve nge a biaé mona minga, wôna a ye bo te mfuban tañe sondô ébaé, aval ane éyoñe ya mvine jé ; a ye tabe metyi ya ntunane wé étté melu mewôm mesaman a mesaman.

- 6 Eyoñ melu ya ntunane wé m'aye mane kpwan, mfa'a ya mona fam, nge mfa'a ya mona minga, wôna a ye zu mon ntômba a nto ngum mbu mfa'a ya mvean b'adi'i nduan, a éyel ôbeñ, nge zom, mfa'a ya mvean amu abé, mbé si nda éndelé ya bisulan, be prêtre :
- 7 nnye ate a ye ve je asu Jehova, a bo metuna'a ajô dé, wôna a ye tuneban nkuiane ya metyi mé. Atiñe ya minga a biaé, to fam to minga, nde ete le.
- 8 Ne akume dé e ne te yian mfa'a ya mon ntômba, wôna a ye nyoñe bezum bebaé, nge biyele bi ôbeñ bibaé ; jia mfa'a mvean b'adi'i nduan, ji vok mfa'a ya mvean amu abé : nde prêtre a ye bo metuna'a ajô dé, wôna a ye bo mfuban.

- 13** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô na,
- 2 Eyoñ môt a ye bi mvim mfa'a ya ékôpe nyôle jé, nge ékôba'a, nge ayeñ d'angemban, a jôm éte j'aye bo ébubua ôkone ya zam ékôpe ya nyôle jé, wôna b'aye ke nye be Aaron prêtre, nge be môte wua ya bone bé beprêtre :
- 3 a prêtre a ye fombô ébubua ôkon éte é ne ékôpe ya nyô : ngem imvot mi ne vôme ya ébubua ôkon éte mi veñesaneya bifumulu, a nyôle ya ébubua ôkon éte é nto édok a selan ékôpe ya nyô, wôna é nto ébubua ôkone ya zam ; prêtre a ye fombô nye, a jô na, a ne te mfuban.
- 4 Nge ayeñ d'angemban e ne éfumulu mfa'a ya ékôpe nyôle jé, a nyôle ya été é to te bo édok a selan ékôp, a mimvot ya été mi to te veñesane bifumulu, wôna prêtre a ye dipe môt a ne ébubua ôkon éte nda été tañe melu zañbwa :
- 5 môse zanbwale prêtre a ye fombô nye : a ye bo na, nge mise mé me lô na ébubua ôkon éte é tebeya, a ébubua ôkon éte é nji mialan ékôpe nyô, wôna prêtre a ye beta dipe nye nda été melu mefe zañbwa :
- 6 môse zañbwale prêtre a ye beta fombô nye ; a ye bo na, nge ébubua ôkon éte j'aye bo abô, a ébubua ôkon éte é nji mialan ékôpe nyô, wôna prêtre a ye jô na, a nto mfuban : é ne ékôba'a : a ye sôpe mengômesane mé, a bo mfuban.
- 7 Ve nge ékôba'a éte j'aye nen ékôpe yôp, éyoñ éte a litiya prêtre nyôle jé mfa'a ya ntunan, wôna a ye beta liti prêtre nyôle jé :
- 8 a prêtre a ye fombô ; a ye bo na, nge ékôba'a é neneya ékôpe yôp, wôna prêtre a ye jô na a ne te mfuban : zame le.
- 9 Eyoñ ébubua ôkone ya zam é ne be môt, éyoñ éte b'aye ke nye be prêtre ;
- 10 a prêtre a ye fombô ; a ye bo na, nge mvim é ne éfumulu é ne ékôpe yôp, nje fe é maneya veñesane mimvot bifumulu, a minsôn mi avé mi nto mvim été,
- 11 wôna nnôme zame le ékôpe ya nyôle jé, a prêtre a ye jô na a ne te mfuban : a ye bo te dipe nye nda été ; amu a ne te mfuban.
- 12 Nge zam é maneya kulan ékôpe yôp, a zam éte j'ayian ékôp ése ya môt a bili ébubua ôkon éte ataté nlô akui mebo, abim ane prêtre a yen ;
- 13 wôna prêtre a ye fombô, a ye bo na, nge zam éte é maneya yiane nyôle jé ése, a ye jô na, nyô a bili ébubua ôkon éte a ne mfuban : ése é veñesaneya éfumulu : a nto mfuban.
- 14 Ve éyoñ ése minsôn mi avé mi aye yené be nye, a ye bo te mfuban.
- 15 Prêtre a ye fombô minsôn mi avé mite, a jô na a ne te mfuban : minsôn mi avé mite mi ne te mfuban : zame le.
- 16 Nge na, nge minsôn mi avé mite mi abeta kôñelan, a veñesan éfumulu, wôna a ye ke be prêtre ;
- 17 prêtre a ye fombô nye ; a ye bo na, nge ébubua ôkon éte é veñesaneya éfumulu, wôna prêtre a ye jô na, nyô a bili ébubua ôkon éte a ne mfuban : a nto mfuban.
- 18 Eyoñ ékôpe nyô é bili jot, e maneya fe yet,
- 19 a vôm jot e mbe, mvim é ne éfumulu j'akui, nge ayeñ d'angemban, e to évele ane éfumulu, wôna jôm éte j'aye litibane be prêtre ;

- 20 prêtre a ye fombô ; a ye bo na, nge nyôle ya été é ne édok a selan ékôp, a mimvote ya été mi veñesaneya bifumulu, wôna prêtre a ye jô na, a ne te mfuban : ébubua ôkone ya zame le, é maneya kui jot été.
- 21 Ve nge prêtre a fombô je, a yene na, bifumulu mimvot bi nji bo été, nje fe é nji bo édok a selan ékôp, ve a nto abô ; wôna prêtre a ye dipe nye nda été tañe melu zañbwa :
- 22 nge j'aye mialan ékôpe yôp, wôna prêtre a ye jô na a ne te mfuban : ébubua ôkone le.
- 23 Ve nge ayeñ d'angemban d'ali'i vôme wé, te ke mialan, wôna e ne éfele ya jot ; a prêtre a ye jô na a ne mfuban.
- 24 Nge na, éyoñ minsôn mi bili ndi'ane ya nduan ékôpe yôp, a bivele minsône ya ndi'an ôte bi abo ayeñ d'angemban, évele ane éfumulu, nge éfumulu ;
- 25 éyoñ éte prêtre a ye fombô je ; a ye bo na, nge mimvôte ya ayeñ d'angemban mi veñesaneya bifumulu, a nyôte ya été j'ayené édok a selan ékôp ; zame le, é kuiya vôme ya ndi'an : wôna prêtre a ye jô na a ne te mfuban : ébubua ôkone ya zame le.
- 26 Ve nge prêtre a fombô, a yene na, bifumulu mimvot bi nji bo ayeñ d'angemban été, a bôm ate a ne te bo édok a selan ékôp, ve bo abô ; wôna prêtre a ye dipe nye nda été tañe melu zañbwa :
- 27 môse zañbwale, prêtre a ye fombô nye : nge jôm éte é maneya mialan ékôpe yôp, wôna prêtre a ye jô na a ne te mfuban : ébubua ôkone ya zame le.
- 28 Nge ayeñ d'angemban d'atabe vôme wé, te mialan ékôpe yôp, ve bo abô ; mvime ya ndi'ane le, a prêtre a ye jô na a ne mfuban ; a mu éfele ya ndi'ane le.
- 29 Eyoñ fam nge minga a bili ébubua ôkon mfa'a ya nlô nge mfa'a ya ze,
- 30 éyoñ éte prêtre a ye fombô ébubua ôkon éte ; a ye bo na, nge nyôle ya été é ne édok a selan ékôp, a mimvote ya été mi nto bivele a aveves, wôna prêtre a ye jô na a ne te mfuban : jôm éte é ne afé, é ne zame ya nlô nge ze.
- 31 Nge prêtre a fombô ébubua ôkone ya afé, a yene na, nyôle ya été é nji bo édok a selan ékôp, a bivindi mimvôt bi nji bo été, wôna prêtre a ye dipê nyô a bili ébubua ôkone y afé éte nda été tañe melu zañbwa :
- 32 môse zañbwale prêtre a ye fombô ébubua ôkon éte ; a ye bo na, nge afé te e nji nen, a bivele mimvot bi to momo été, a nyôle ya afé te é to te édok a selan ékôp,
- 33 wôna a ye tyeñeban, ve a ye bo te tyeñe vôm afé e né ; wôna prêtre a ye beta dipe nyô a bili afé te nda été melu mefe zañbwa :
- 34 môse zañbwale prêtre a ye fombô afé te ; a ye bo na, nge afé te e nji nen ékôpe yôp, a nyôle ya été é nji bo édok a selan ékôp ; wôna prêtre a ye jô a a ne mfuban : a ye sôpe mengômesane mé, a bo mfuban.
- 35 Ve nge afé te e maneya nen ékôpe yôp éyoñ a tunebaneya,
- 36 Wôna prêtre a ye fombô nye ; a ye bo na, nge afé te e maneya nen ékôpe yôp, prêtre a ye bo te jeñe bivele mimvot ; a ne te mfuban.
- 37 Ve nge mise mé me lô na afé te e tebeya, a bivindi mimvot bi maneya kui été ; wôna afé e yeteya, a nto mfuban : a prêtre a ye jô na a ne mfuban.
- 38 Eyoñ fam nge minga a bili meyeñ m'angemban mfa'a ya ékôpe nyô, me te bifumulu meyeñ bi angemban ;
- 39 éyoñ éte prêtre a ye fombô ; a ye bo na, nge meyeñ m'angemban ékôpe ya nyôle jap me to te dañe fum, jôm éte é ne mvé ; é maneya kui ékôpe yôp ; a ne mfuban.
- 40 Nge ésile môt é vaseya nye nlô, a nto ayan ; ve a ne mfuban.
- 41 Nalé fe nge ésil é vaseya nye mfa' étun nlô ya asu, a ne ayan mvom asu ; ve a ne mfuban.

- 42 Ve nge ébubua ôkon é ne évele ane éfumulu é nto mfa'a ya ayan, nge mfa' ayan ya mvom asu ; jôm éte é ne zam j'akui nye ayan, nge mfa' ayane ya mvom asu.
- 43 Eyoñ éte prêtre a ye fombô nye ; aye bo na, nge mvime ya ébubua ôkon éte é nto évele ane éfumulu mfa' ayane dé, nge mfa' ayane dé ya mvom asu, aval ane zam é wôô yené mfa'a ya ékôpe nyô ;
- 44 môat ate a ne nzezam, a ne te mfuban : prêtre a ye fo'ô jô na, a ne te mfuban ; ébubua ôkone jé é ne nye nlô.
- 45 Nzezam ô bili ébubua ôkon, mengômesane mé m'aye bo minyaban, a ésile ya nlô wé j'aye bo nkulan, ñwô fe w'aye buti éyaé jé ya yôp, a bo a jôô na, Te mfuban, te mfuban.
- 46 A ye bo te mfuban melu mese ya ébubua ôkon é ne be nye ; a ne te mfuban : a ye tabe étam ; éto jé a tabe j'aye bo atan, sa minkan été.
- 47 Nalé fe jôme ya ngômesan é bili ébubua ôkone ya zam été, to é ne ngômesane mvule me ntômba, to ngômesane ya ndombo ;
- 48 to ôkon ôte ô ne mfa'a ya betetele minsinga, nge mfa'a ya mi mi ne betyengane ; jôme ya ndombo nge jôme ya mevule me ntômba ; to ô ne mfa'a ya ékôpe tit, nge mfa'a ya jôm é ne mboan a ékôp ;
- 49 nge ébubua ôkon éte é ne nyôl évindi nge évele jôme ya ngômesan éte été, nge mfa'a ya ékôp, nge mfa'a ya tetele minsinga, nge mfa'a ya mi ne betyengane, nge mfa'a ya jôm éziñ é ne ékôp ; ébubua ôkone ya zame le, j'aye fe litibane be prêtre.
- 50 Prêtre a ye fombô ébubua ôkon éte, a dipe jôm é bili ébubua ôkon éte nda été tañe melu zañbwa :
- 51 môse zañbwale a ye fombô ébubua ôkon éte : nge ébubua ôkon éte é maneya mialane jôme ya ngômesan éte été, to mfa'a ya betetele minsinga, nge mfa'a ya mi mi ne betyengane, nge mfa'a ya ékôp, ésaé ése ékôp j'avolô ; wôna ébubua ôkon éte é ne zam j'adi'an ; é ne te mfuban.
- 52 A ye di'i jôme ya ngômesan éte nduan, to betetele minsinga nge mi mi ne betyengane, mfa'a ngômesane ya mevule me ntômba, nge ndombo, nge jôm ése é ne ékôp, vôm ébubua ôkon éte é né : amu é ne zam j'adi'an ; j'aye di'iban nduan.
- 53 Nge prêtre a ye fombô, a ye na, ébubua ôkon éte é nji mialane jôme ya ngômesan éte été, to mfa'a ya betetele minsinga, nge mfa'a ya mi mi ne betyengane, nge mfa'a ya jôm éziñ é ne ékôp ;
- 54 éyoñ éte prêtre a ye ve atiñe na, be sôpe jôm é bili ébubua ôkon éte, nde fe a ye dipe je nda été melu mefe zañbwa :
- 55 a prêtre a ye fombô, éyoñ éte be maneya sôp ébubua ôkon éte ; a ye bo na, nge ébubua ôkon éte é nji veñsane nyô, a ébubua ôkon éte é nji mialan, é ne te mfuban ; w'aye di'i je nduan : é ne jôm j'adi'an, to ndiane ya été ô ne mfa'a ya été nge atan.
- 56 Nge prêtre a fombô, a yene na, ébubua ôkon été é nto abô éyoñ be maneya sôpe je, éyoñ éte a ye nyape je mfa'a jôme ya ngômesan été, nge mfa'a ya ékôp, nge mfa'a ya betetele minsinga, nge mfa'a ya mi mi ne betyengane :
- 57 nge j'aye beta yené jôme ya ngômesan éte été, to mfa'a ya betetele minsinga, nge mfa'a ya mi mi ne betyengane, nge mfa'a ya jôm éziñ é ne ékôp, wôna é betaya kui : w'aye di'i jôm é bili ébubua ôkon éte a nduan.
- 58 Mfa'a ya jôme ya ngômesan éte, to betetele minsinga, to mi mi ne betyengane, to é ne jôm éziñ ya ékôp, nyô w'aye sôp, nge ébubua ôkon é kôlôya bie, éyoñ éte b'aye sôpe je asôpe baa, wôna j'aye bo mfuban.

59 Atiñe ya ébubua ôkone ya zam nde le é to jôme ya ngômesane mevule me ntômba nge ndombo été, to mfa'a ya betetele minsinga, nge mfa'a ya mi mi ne betyengane, nge jôm éziñe ya ékôp, mfa'a ya jô na é nto mfuban, nge mfa'a ya jô na, é ne te mfuban.

14 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

2 Dina nde d'aye bo atiñe ya nzezam môse ya ntunane wé : b'aye zu wô be prêtre :

3 a prêtre a ye kôlô minkan été a kui atan ; wôna prêtre a ye fombô ; a ye bo na, nge ébubua ôkon ya zam é maneya yet be nzezam,

4 éyoñ éte prêtre a ye jô na, be nyoñe bevevee be anon be ne mimfuban bebaé mfa'a ya nyô a ye tuneban, be nyoñe fe élé cèdre, a évele nsinga, a hysope :

5 nde fe prêtre a ye jô na, be wôé ônone via vie' éte' été mendime ya nlôtô yôp.

6 Mfa'a ya ônon ô vee, a ye nyoñe vie, a nyoñe fe élé cèdre, a évele nsinga, a hysope, a dupe bie ba be ônon ô vee metyi me ya ônon b'ate wôé mendime ya nlôtô yôp été :

7 wôna a ye miam nyô a ye tunebane zam memiam zañbwa, a jô na a ne mfuban, a suu fe ônon ô vee ô ke éngengeñe fé.

8 Nyô a ye tuneban a ye sôpe mengômesane mé, a tyeñ ésile jé ése, a wobane mendim ; nalé a ye bo mfuban : jam été e maneya, a ye nyine minkan, ve a ye table atan, te nyin nda éndelé jé tañe melu zañbwa.

9 A ye bo na, môse zañbwale, a ye tyeñ ésile ése ya nlô a ze a bivula, a ye tyeñe mimvote mié mise : nde a ye sôpe mengômesane mé, a wo'o mlendime nyô, nalé a ye bo mfuban.

10 Môse mwomô a ye nyoñe bone beyôm mintômba bebaé be ne menyôl mvo'é ne selem ! a mon ngal ntômba wua a nto ngum mbu a to nyôl mvo'é ne selem ! nalé fe mengap awôme ya nkoé nte'an avut, a ye nyoñe mengap mela mfa'a mvean avut, munda'ane a mbon, a élaé mbone jia.

11 Nalé prêtre a tunenye a ye télé môt a ye tuneban ate, a biôm bite, asu Jehova, mbé si nda éndelé ya bisulan.

12 Prêtre ate a ye nyoñe fe mon nnôm ntômba wua, a ve nye a bo mvean amu nkoban, a nyoñe fe élalé mbon éte, a ndeñele bie bi bo mveane ya ndeñelan asu Jehova :

13 wôna a ye wôé mon nnôm ntômba ate wôm be wô'ô wôé mvean amu abé a mvean b'adi'i nduan, vôme ya nda Zambe : amu aval ane mvean amu abé ô ne jôme prêtre, aval été fe mvean amu nkoban ô né : w'adañ étyi.

14 Nde prêtre a ye nyoñe metyi me éziñe ya mvean amu nkoban ôte, a prêtre a ye kañe me alo ya mbo nnôm, aku'u ya yôp, be nyô a ye tuneban, a kañe fe nye nnôm ônyu ya mbo nnôm, a nnôm ônyu abo ya mbo nnôm.

15 Nde fe prêtre a ye nyoñ mbon éziñe ya élaé mbon éte, a sôé wô wo été ya mbo ngale wé émien ;

16 wôna prêtre a ye dup ônyu vié ya mbo nnôm mbon ô ne nye wo ya mbo ngal été, a miam mbon ôte a ônyu memiam zañbwa asu Jehova.

17 Mfa'a ya mbon w'ali'i nye wo été, prêtre a ye kañe wô alo ya mbo nnôm, aku'u ya yôp, be nyô a ye tuneban, a kañe fe nye nnôm ônyu ya mbo nnôm, a nnôm ônyu abo ya mbo nnôm, metyi ya mvean amu nkobane yôp :

18 a mbon mbo' ô ne wo ya prêtre été, ñwô ôte a ye futu nlô ya nyô a ye tuneban : wôna prêtre a ye bo mentuna'a ajô dé asu Jehova.

19 Nde prêtre a ye ve mvean amu abé, a bo metuna'a ajô nyô a ye tuneban amu a ne te mfuban : jam ete e maneya, a ye wôé mvean b'adi'i nduan ;

- 20 a prêtre a ye ve mvean b'adi'i nduan a mvean avut autel yôp : prêtre a ye bo metuna'a ajô dé, wôna a ye bo mfuban.
- 21 Nge a ne nzôzoé, te ngule ya yen abim été, éyoñ éte a ye nyoñe mon nnôm ntômba wua a bo mvean amu nkoban b'aye ndeñele, mfa'a ya bo metuna'a ajô dé, nalé fe mengap awôme ya nkoé nte'an avut mbunda'ane a mbon, a ye nyoñ ngape jia é bo mvean avut, a élaé mbone jia ;
- 22 a bezum bebaé, nge biyele bi ôbeñ bibaé, abim a ne ngule ya nyoñ ; jia j'aye bo mvean amu abé, ji vo'o ke mvean b'adi'i nduan.
- 23 Môse mwomô a ye zu bie be prêtre mfa'a ya ntunane wé, mbé si nda éndelé ya bisulan, asu Jehova :
- 24 wôna prêtre a ye nyoñe mon ntômba ya mvean amu nkoban, a élaé mbon éte, a prêtre a ye ndeñele bie bi bo mveane ya ndeñelan asu Jehova.
- 25 Nde a ye wôé mon ntômba ya mvean amu nkoban ; a prêtre a ye nyoñe metyi ya mvean amu nkoban ôte, a kañe me alo ya mbo nnôm, aku'u ya yôp, be nyô a ye tuneban, a kañe fe nye nnôm ônyu ya mbo nnôm, a nnôm ônyu abo ya mbo nnôm.
- 26 Nde fe prêtre a ye sôé mbon éziñ wo été ya mbo ngale wé émien :
- 27 wôna prêtre a ye miam mbon éziñe ya wu ô ne nye wo été ya mbo nga a ônyu vié ya mbo nnôm memiame zañbwa a su Jehova :
- 28 a prêtre a ye kañ mbon éziñe ya wu ô ne nye wo été alo ya mbo nnôm, aku'u ya yôp, be nyô a ye tuneban, a kañe fe nye nnôm ônyu ya mbo nnôm, a nnôm ônyu abo ya mbo nnôm, vôme ya metyi me mvean amu nkobane yôp :
- 29 mbon mbo' ô ne wo ya prêtre été, ñwô ôte a ye futi nlô ya nyô a ye tuneban, a bo metuna'a ajô dé au Jehova.
- 30 Mfa'a ya bezum bete, a ye ve jia, nge ve éyele jia biyele bi ôbeñ bite, abim a ne ngule ya nyoñ,
- 31 abim fo'o ane a ne ngule ya nyoñ, jia mfa'a ya mvean amu abé, ji vo'o mfa'a mvean b'adi'i nduan, a fulan mvean avut : wôna prêtre a ye bo metuna'a ajô nyô a ye tuneban asu Jehova.
- 32 Atiñe ya nyô a bili ébubua ôkone ya zam, ve a se ngule ya yene biôme ya ntunane wé, nde été le.
- 33 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô na,
- 34 Eyoñ mi kuiya si ya Canaan, nje m'aye ve mia é bo jôme jenan ; a m'ave ébubua ôkone ya zam nda éziñe ya si é ne jôme jenan ;
- 35 éyoñ éte mie ndaa a ye zu kate prêtre a, Me lô jôm ane ébubua ôkon nda.
- 36 Wôna prêtre a ye ve atiñe na, be vaa biôm nda, te yene prêtre a za kele' yen ébubua ôkon éte, nalé ate biôm bise bi ne nda éte bi aye bo te boban mvin : éyoñ jam été e maneya, prêtre a ye ke nyin été a yen nda :
- 37 A ye fombô ébubua ôkon éte ; a ye bo na, nge ébubua ôkon éte é nto mimfine ya nda ane mintendé mi ne ndian mfin étté, mi to ane bivindi nge ane bivele, a nyôle ya été é nto édok a selan mfin ;
- 38 Eyoñ éte prêtre a ye kôlô nda a ke mbé ya nda été, a dip nda éte tañe melu zañbwa.
- 39 Nde prêtre a ye beta so môse zañbwale, a fombô ; a ye bo na, nge ébubua ôkon éte é maneya mialan mfa'a ya mimfine mi nda ;
- 40 éyoñ éte prêtre a ye ve atiñe na, be vaa meko'o me bili ébubua ôkon éte, a be vaa me nlam a wua me atan vôm a ne te mfuban :
- 41 nde a ye tindi be na, be wom nda mbôma'ane été, a b'aye vaa mboto'o b'awom mfa'a ya nlam, a sôé wô atan vom a ne te mfuban :

- 42 wôna b'aye nyoñe meko'o mefe, a futi me bibô'a ya meko'o mete ; nde fe a ye nyoñ mboto'o mfe, a kon nda.
- 43 Nge ébubua ôkon éte j'abeta so, a beta kui nda, éyoñ éte a maneya vaa mekok, éyoñ éte fe a maneya wom nda, a kone je a mbotok ;
- 44 wôna prêtre a ye zu éé a fombô ; a ye bo na, nge ébubua ôkon éte é maneya mialan nda, é boya zam j'adi'an nda éte ; é nto te mfuban.
- 45 Nde a ye tyam nda éte, meko'o ya éte, a bilé ya éte, a mboto' ôse ya nda éte ; a ye be'e bie nlam, a ke bie atan vôm a ne te mfuban.
- 46 Nalé fe na, nyô ase a nyin nda éte nté ôse é to ndiban a ye be'e nsem akekui mam me ngôé.
- 47 A nyô a bômbô nda éte a ye sôpe mengômesane mé ; a nyô a di nda éte éte a ye fe sôpe mengomesane mé.
- 48 Nge prêtre a ye zu déte, a fombô, a yene na, ébubua ôkon éte é nji mialan nda, éyoñ éte nda é maneya koneban ; éyoñ éte prêtre a ye jô na nda é nto mfuban, amu ébubua ôkon é yeteya.
- 49 Nde a ye nyoñ anon abaé mfa'a ya bo nda éte mfuban, a nyoñe fe élé cèdre, a évele nsinga, a hysope :
- 50 wôna a ye wôé ônone via vie' éte' éte mendime ya nlôtô yôp :
- 51 nde a ye nyoñ élé cèdre, a hysope, a évele nsinga, a ônon ô vee, a dupe bie metyi ya ônon ô ne ñwuan éte, a dupe fe bie mendime ya nlôtô éte, a miam nda memiame zañbwa :
- 52 a ye tun nda a metyi me ône ôte, a mendime ya nlôtô, a ônon ô vee, a élé cèdre, a hysope, a évele nsinga :
- 53 ve a ye suu ônon ô vee ô kôlô nlam a ke éngengeñe fé : nalé a bo metuna'a ajô nda ; wôna j'aye bo mfuban.
- 54 Atiñe le mfa'a ya val ébubua ôkone zam ése, a mfa'a ya afé,
- 55 a mfa'a zame ya ngômesan, a mfa'a ya nda,
- 56 a mfa'a ya mvim, a mfa'a ya ékôba'a, a mfa'a ya ayeñ d'angemban :
- 57 a ye'ele éyoñ é ne te mfuban, a éyoñ é ne mfuban : atiñe ya zame le.

15 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô na,

- 2 Koba'ane bone be Israël, a jô be na, Eyoñ faml éziñ é ne beta mendim m'akui nye nyô, a nto nsem amu mendim mete.
- 3 Zen a ye be'e nsem mfa'a ya mendim m'akui nye nyôle mete, é ne na : ja'ane mendim mete m'alén nye nyô, j'a'ane nyôle jé j'adipe mendim mete, nseme wé le.
- 4 Enoñ ése vôm mônt mendim m'akui nye nyô a bômbô j'aye bo te mfuban ; a jôm ése a tabe yôp j'aye bo te mfuban.
- 5 Mônt ase a nambe énoñe jé a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngôé.
- 6 A mônt a tabe jôm éziñe yôp ébô'a ya nyô mendim m'akui nye nyô a nga tabe, a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngôé.
- 7 Nalé fe mônt a nambe nyôle ya nyô mendim m'akui nye nyô, a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngôé.
- 8 Nge nyô mendim m'akui nye nyô a ye tui mônt a ne mfuban menden, éyoñ éte mônt ate a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngôé.

- 9 Eto ése b'abeté tite yôp nyô mendim m'akui nye nyô a tabe je yôp j'aye bo te mfuban.
- 10 Môt ase a nambe jôm é nga to nye si a ye be'e nsem akekui mam me ngô'é : a nyô a be'e biôm bite a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 11 Môt ase nyô mendim m'akui nye nyô a nambe, te yen a za tame yeñese mo mendim, môt ate a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 12 Nalé fe vie' étek, nyô mendim m'akui nye nyô a nambe, vi aye bôéban ; a b'aye su'usu ésua élé ése mendim.
- 13 Eyoñ nyô mendim m'akui nye nyô a tunebaneya mfa'a ya mendim mete, éyoñ éte a ye lañe melu zañbwa mfa'a wé émien ajô ntunane wé ôte, a sôpe fe mengômesane mé ; wôna a ye wo'o nyôle jé mendime ya nlôtô, a bo mfuban.
- 14 Môse mvômô a ye nyoñe bezum bebaé, nge biyele bi ôbeñ bibaé, a kui asu Jehova mbé si nda éndelé ya bisulan, a ve bie prêtre :
- 15 wôna prêtre a ye ve bie, jia mfa'a ya mvean amu abé, ji vo'o mfa'a mvean b'adi'i nduan ; a prêtre a ye bo metuna'a ajô dé asu Jehova ajô mendim m'akui nye nyô.
- 16 Nge biôm bi fam bi aso môt éziñe nyô, wôna a ye wo'o nyôle jé ése mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 17 A ngômesan ése, a ékôp ése, vôm biôm bi fam bi nga kui, bi aye sôbane mendim, a bo te mimfuban akekui mam me ngô'é.
- 18 Minga fe, nyô fam j'ajô'ôbô nye njô'ôbane ya kuli biôm bi fam, bebaane b'aye wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 19 Nge mendim m'akui minga nyô, a mendim m'akui nye nyôle mete me to metyi, a ye tabe mvine jé éte melu zañbwa : môt ase a nambe nye a ye be'e nesem akekui mam me ngô'é.
- 20 Jôm ése a bômbô yôp melu ya mbine jé j'aye bo te mfuban ; nalé fe jôm ése a tabe yôp j'aye bo te mfuban.
- 21 Môt ase a nambe énoñe jé a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 22 Nalé fe môt ase a nambe jôm éziñ a tabe yôp a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 23 Nge jôm éte é ne énoñ, nge jôm ése a tabe yôp, éyoñ môt a nambeya je, a ye be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 24 Nge fam éziñ j'ajô'ôbô nye, a mvine jé é kui be je, j'aye be'e nsem melu zañbwa ; a énoñ ése fam éte j'abômbô, j'aye bo te mfuban.
- 25 Nge metyi m'akui minga nyô melu abui sa melu ya ôkone vié, nge na, nge metyi m'akui nye nyô a lôte melu ya ôkone vié ; melu mese mvine jé j'akui nye nyô, a ye tabe aval ane melu ya ôkone vié : a mbe'e nsem.
- 26 Enoñ ése a bômbô melu mese metyi m'akui nye nyô j'aye bo mfa'a wé aval ane énoñe ya ôkone vié : a jôm ése a tabe yôp j'aye bo te mfuban, aval ane mvine ya ôkone vié.
- 27 Môt ase a nambe biôm bite a ye be'e nsem, a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 28 Ve nge minga ate a tuneban mfa'a ya metyi m'akui nye nyô, éyoñ éte a ye lañe melu zañbwa mfa'a wé, éyoñ melu mete me maneya, a ye bo mfuban.
- 29 Môse mwômô a ye nyoñe bezum bebaé, nge biyele bi ôbeñ bibaé, a ke bie be prêtre, mbé si nda éndelé ya bisulan.
- 30 Wôna prêtre a ye ve jia mfa'a ya mvean amu abé, a ve fe ji vo'o mfa'a ya mvean d'adi'i nduan ; a prêtre a ye bo metuna'a ajô dé asu Jehova amu mvine jé j'akui nye nyô.

- 31 Aval éte nde mi aye kandé bone be Israël a mvine jap, be bo te wu mvine jap été, éyoñ b'andamane tabernacle wom a ne be zañ.
- 32 Atiñe ya nyô mendim m'akui nye nyô ; a di ya nyô biôm bi fam bi akui nye nyô, ajô te a mbe'e nsem été ;
- 33 a di ya minga a kon ôkone ya mvine jé, a di ya nyô mendim m'akui nye nyô, di ya fam a di ya minga, a atiñe ya nyô a jô'ôbô mlinga a mbe'e nsem, nde été le.

- 16** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, éyoñ éte bone be Aaron bebaé be maneya wu, éyoñ be nga kui asu Jehova bebé, a wu ;
- 2 ane Jehova a nga jô Moïse na, Kobô' Aaron monyoñe na, a bo'o te ke vôme ya étyi éndelé ya biyoñe bise, asu éto éngôngo é ne éwolo yôp ; nalé ate a ye bo te wu : amu m'aye yené nkut été éto éngôngole yôp.
- 3 Zene nyô nje Aaron a ye ke vôme ya étyi : ve a bili étoñ nnôm ényaka mfa'a ya mlvean amu abé, a nnôm ntômba mfa'a mvean b'adi'i nduan.
- 4 A ye jaé éwoman ndombo ya étyi, bikuba bi ndombo bi to fe nye nyô, a ye bo ntiñetan a ases ndombo, ôzomezom ntôme ya ndombo ô to fe nye njalan nlô : mengômesane ya étyi mme le ; nde a ye wo'o nyôle jé mendim ; a jaé me.
- 5 Nde fe a ye nyoñe beyôm bikela bebaé mfa'a ya mvean amu abé, a nnôm ntômba wua mfa'a mvean b'adi'i nduan be so'o be ngum nsamba ya bone be Israël.
- 6 Nde Aaron a ye zu liti nnôm ényaka ya mvean amu abé, nnye a ne mfa'a ya ajô dé émien, a ajô nda bôte jé.
- 7 Nde fe a ye nyoñe bikela bite bibaé, a télé bie asu Jehova mbé si nda éndelé ya bisulan.
- 8 Wôna Aaron a ye bo asimba mfa'a ya bikela bite bibaé ; ngap asimba jia mfa'a Jehova, a ngap asimba fok mfa' Azazel.
- 9 Nde Aaron a ye zu liti ékela, ji asimba e nga liti na é ne mfa'a Jehova, a tyi'i je mfa'a ya mvean amu abé.
- 10 Ve ékela, ji asimba e nga liti na é ne mfa'a Azazel, nje j'aye téléban asu Jehova é vee, é bo metuna'a ajô dé, a lôme je fé été mfa' Azazel.
- 11 Nde Aaron a ye zu liti nnôm ényaka ya mvean amu abé, nnye a ne mfa'a ya ajô dé émien, a bo metuna'a ajô dé émien, a mfa'a ya nda bôte jé, wôna a ye wôé nnôm ényaka ate ya mvean amu abé, nnye a ne mfa'a ya ajô dé émien.
- 12 Nde fe a ye nyoñ é sua encens mfa'a ya autel asu Jehova, ma'a me nduan me to été ne lut ! mo mé me to fe njalan ôzeze' encens ô to miban anyenyam, a ke bie nda été mvuse ya éndelé é tyele :
- 13 wôna a ye futi encens ate nduane yôp asu Jehova, nde te nkute ya ôtita encens w'aye dip éto éngôngo é ne éwolo ya nkañete yôp, a bo te wu :
- 14 nde fe a ye nyoñe metyi me éziñe ya nnôm ényaka, a miam me a ônyu éto éngôngole yôp mfa'a jôp d'atô'ô ; nalé fe a ye miam metyi me éziñ a ônyu asu éto éngôngo memiam zañbwa.
- 15 Eyoñ éte a ye wôé ékela ya mvean amu abé, nje é ne ajô bôt, a ke metyi ya été nda été éndelé é tyele yat, a bo metyi mete aval ane a te bo metyi me ya nnôm ényaka, a miam me éto négôngole yôp, a asu éto éngôngo :
- 16 a ye bo metuna'a ajô vôme ya étyi, amu mvine mame ya bone be Israël, nalé fe amu minkobane miap, bi ne na, mam abé map mese : aval ete fe a ye bo ajô nda éndelé ya bisulan, nje é to be zañe ya mvine mame jap.
- 17 Te ke mô't a ye bo nda éndelé ya bisulan été éyoñ a ye nyin été mfa'a ya bo metuna'a vôme ya étyi, akekui a ye beta so, a bo metuna'a ajô dé émien, a ajô bôte ya nda jé, a ajô ngum nsamba ôse ya Israël.

- 18 Nde a ye kui atan vôm autel a tele asu Jehova, a to metuna'a ajô autel ate, wôna a ye nyoñe metyi me éziñe ya nnôm ényaka, a metyi me éziñe ya ékela, a kañe me minla'a mi autel mbôma'ane.
- 19 A ye fe miamé nye metyi a ônyu memiamé zañbwa, a tune nye, a télé nye étyi mfa'a mvine mame ya bone be Israël.
- 20 Eyoñ a maneya bo metuna'a ajô vôme ya étyi, a nda éndelé ya bisulan, a autel, a ye zu liti ékela é vee :
- 21 wôna Aaron a ye beté mo mé mebaane nlô ya ékela é vee éte, a mem mbia be mame ya bone be Israël mese nlô ya été yôp, a minkôbane miap mise, bi ne na, mam abé map mese ; nde a ye beté me nlô ékela éte yôp, a lôme je fé mo me mô't a ne nkôman :
- 22 nalé ékela éte j'aye be'e mbia be mam map mese akui si é ne te bôt : nde a ye suu ékela éte fé été.
- 23 Nde Aaron a ye zu nyin nda éndelé ya bisulan, a vaa mengômesane me ndombo, ma a nga jaé éyoñ a nga nyine vôme ya étyi, a li'i me valé :
- 24 wôna a ye wo'o nyôle jé mendim vôm a ne étyi, a beta jaé mengômesane mé, a kui atan, a ve mveane wé ya di'i nduan a mvean b'adi'i nduan ô ne wu ya bôt, a bo metuna'a ajô dé a ajô bôt.
- 25 Nde fe a ye di'i avoñe ya mvean amu abé autel yôp.
- 26 Nyô a suu ékela mfa' Azazel a ye sôpe mengômesane mé, a wo'o nyôle jé mendim, a éyoñ jam été e maneya, a ye zu nyine minkan.
- 27 Nnôm ényaka ya mvean amu abé, a ékela ya mvean amu abé, bi be nga ke bie metyi vôme ya étyi a bo metuna'a, b'aye vaa bie minkan a ke bie atan ; wôna b'aye di'i bikôpe ya été, a minsôn, a mebi, nduan.
- 28 Nyô a di'i bie a ye sôpe mengômesane mé, a wo'o nyôle jé mendim, a éyoñ jam été e mlaneya, a ye zu nyine minkan.
- 29 Jame dina nde d'aye bo mia mvinda nnôm éto : ngone zanñbwale, éyoñ ngon é nto melu awôm, môs ôte ñwô mi aye liti minlem mienan njuk, nalé fe te bo aval ésaé éziñ, to bialébiala, to mone bikul a to be mia :
- 30 amu môs ôte metuna'a m'aye boban ajô denan, a tune mia ; mi aye bo mfuban mfa'a ya mam abé menan mese asu Jehova.
- 31 Môs ôte ô ne mia sabbat ya nya awo'ane, a mi aye liti minlem mienan njuk ; mvinda ya nnôm éto le.
- 32 Nde prêtre, nyô a ye wo'oban mbon a téléban étyi be Zambe a bo prêtre éjian ésa wé, nnye a ye bo metuna'a, a jaé mengômesane me ndombo, mlengômesane me ne étyi :
- 33 nnye ate a ye bo metuna'a ajô nda Zambeé ne étyi ; a ye fe bo metuna'a ajô nda éndelé ya bisulan, a ajô autel ; nnye ate fe a ye bo metuna'a ajô beprêtre a ajô bôte bese ya nsamba.
- 34 Jam été d'aye bo mia mvinda ya nnôm éto, a bo metuna'a ajô bone be Israël ngum mbu abo da amu ajô ya mam abé map mese. Ane a nga bo aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.

17 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

2 Kobô' Aaron, a bone bé, a bone be Israël bese, a jô be na : Jam Jehova a nga tiñeti,
nde di, na,

3 Mô't ase ya nda bôt Israël a ne, nyô a wôé nnôm ényaka, nge mon ntômba, nge ékela minkan été, nge wôé je minkan atan,

- 4 ve te tame zu je mbé si nda éndelé ya bisulan, a liti je ane jôme ya nkañan b'ave Jehova asu tabernacle ya Jehova : étome ya metyi j'aye lañebane be mô't ate ; a kuluya metyi ; mô't ate a ye tyi'iban zañe ya be bôte bé :
 - 5 ajô te nde bone be Israël b'aye zu biôm b'atyik, mbie b'atyî'i fé é'té, b'aye zu bie be Jehova, mbé si nda éndelé ya bisulan, be prêtre, a tyi'î bie bi to mintyi'ane miveane ya bo mvo'é be Jehova.
 - 6 Wôna prêtre a ye miam metyi autel Jehova yôp mbé si nda éndelé ya bisulan, a di'î avoñ é bo jôme ya mbamba menyum be Jehova.
 - 7 Nalé b'aye bo te beta tyi'î mintyi'ane miap, a ve mie be beyôm bikela, mbe be wô'ô bo be bijabô. Jam é'té d'aye bo mvianda nnôm é'to miaé miap mise.
 - 8 Nde w'aye jô be na, Mô't ase ya nda bôt Israël a ne, nge mfa'a ya bikule bi atabe be be, a ve mvean b'adi'î nduan nge jôme ya tyik,
 - 9 ve te zu je mbé si nda éndelé ya bisulan, a tyi'î je be Jehova ; mô't ate a ye tyi'iban zañe be bôte bé.
 - 10 Mô't ase ya nda bôt Israël a ne, nge mfa'a ya bikule bi atabe be be, a di avale metyi éziñ, m'aye kôñelan asu dam ngame yat be mô't a di metyi ate, a m'aye tyi'î nye zañe ya be bôte bé.
 - 11 Amu ényiñe ya minsôn é ne metyi é'té ; a me veyâ mia me autel yôp me bo metuna' ajô minlem mienan : amu metyi, mme m'abo metuna'a amu ényiñ.
 - 12 Ajô te me nga jô bone be Israël na, Te ke mô'te ya be mia a ye di metyi, nalé fe te ke mone bikul a tabe be mia a ye di metyi.
 - 13 Nalé fe mô't ase ya nda bôt Israël a ne, nge mfa'a ya bikule bi atabe be be, a wôé tit éziñ nsôm nge ônon be ne ngule ya di ; nnye a ye sôé metyi ya é'té si, a vise me a mbuluk.
 - 14 Amu mfa' ényiñe ya minsône mise, metyi ya é'té a ényiñe ya é'té bi ne jôme jia : ajô te me nga jô bone be Israël na, Te ke avale minsôn éziñ mi aye di metyi ya é'té ; amu ényiñe ya minsône mise nje é ne metyi ya é'té : mô't ase a di me, b'aye vaa nye.
 - 15 Nalé fe mô't ase a di jôm é nga wu ntui, nge ji é ne mbili ze, to a ne bialébiala nge ntabe, a ye sôpe mengômesane mé, a wobane mendim, a be'e nsem akekui mam me ngô'é : éyoñ é'te a ye bo mfuban.
 - 16 Ve nge a bo te sôpe me, nge wo'o nyôle jé mendim, éyoñ é'te a ye be'e abé dé.
-
- 18** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïsse, a jô na,
 - 2 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Ma me ne Zambe wônan.
 - 3 Mimboane ya si ya Egypte, vôm mi nga to, mmie mi aye bo te bo : a mimboane ya si ya Canaan, vôm m'aye ke mia, mmie mi aye bo te bo ; nalé fe mi aye bo te wulu memvinda map é'té.
 - 4 Mi aye bo minjôane miam, a mi aye ba'ale memvinda mam, mfa'a ya wulu é'té : ma me ne Jehova Zambe wônan.
 - 5 Ajô te mi aye ba'ale memvinda mam, a minjôane miam ; mbie nge mô't a bo bie, a ye veebe é'té : ma me ne Jehova.
 - 6 Te ke mô'te ya be mia a ye ke mô't a vumane nye bébé na, a kuli soé jap : ma me ne Jehova.
 - 7 Te kuli soé éso, ja'ane soé ya nyua : a ne nyua wôé ; te kuli soé jé.
 - 8 Te kuli soé ya nga éso ; soé ya éso le.
 - 9 Te kuli soé ya nyo ka, ngon éso, nge ngone nyua, to é nga bialé nlame wôé, to é nga bialé vôm mfe, te kuli soé jap.
 - 10 Te kuli soé ngone ya mona fame wôé, nge nyô ya ngon ngo jôé : amu soé jap é ne soé jôé womien.

- 11 Te kuli soé ya ngon nga éso, nyô éso wôé a nga biaé, a ne nyo ka, te kuli soé jé.
- 12 Te kuli soé ya ésongo : minga ate a ne évuvuman éso.
- 13 Te kuli soé ya nyua mongô : amu minga ate a ne évuvumane nyua.
- 14 Te kuli soé ya éso mongô, te ke nga wé bébé : minga ate a ne wo nyua mongô.
- 15 Te kuli soé ya nyo mbom : a ne nga mona fame wôé ; te kuli soé jé.
- 16 Te kuli soé ya nga monyoñ :soé ya monyoñe le.
- 17 Te kuli soé ya minga ba ngo jé ; te nyoñ ngone ya mona fame wé, nge ngon ngo jé, a kuli je soé ; be ne bivuvumane biôé : abé le.
- 18 Nalé fe te nyoñe minga a late nye ba monyañ, a bo nsengane wé, mfa'a ya kuli nye soé, be bo bebaé nté nyô ya ôsu a ngenan a vee.
- 19 Te subu minga bébé a kômbô kuli soé jé, nte a be'e étyi amu mvine jé.
- 20 Te jô'ôbô nga mô't a to wo bébé njô'ôbane ya jii nye, a ndamane womien be nye.
- 21 Te ve jôme ya mvoñe jôé é lô't nduan a ke be Moloc ; nalé fe te ndaman étyi ya jôé Zambe wôé : ma me ne Jehova.
- 22 Te jô'ôbô fam, ane b'ajô'ôbô binga : mbia jame le.
- 23 Te jô'ôbô tit éziñ a ndamane womien été ; nalé fe minga te tebe asu tite na, a jô'ôbô je : nzameta'ane le.
- 24 Te ndamane miabebien a zen éziñe ya mam mete : amu meyoñ m'avaa asu denan me nto ndaman a mam mete mese ;
- 25 si fe é nto ndaman : ajô te m'ave je mekua ya été, a si éte j'ayô bôt b'atabe été.
- 26 Ajô te mi aye ba'ale memvinda mam a minjôane miam, a te boane zen éziñe ya mbia be mam mete ; j'a'ane bialébiala, ja'ane mone bikul a to be mia
- 27 (amu bôte ya si éte, be nga to mia ôsu, be maneya bo mbia be mam mete mese, a si é nto ndaman) ;
- 29 si é za yô fe mia, éyoñ mi andamane je, aval ane é nga yô ayoñ e nga to mia ôsu.
- 29 Amu bôte bese mô't a ye bo zen ziñe ya mbia be mam mete, bôt b'abo me b'aye tyi'iban zañe ya be bôte bap.
- 30 Ajô te mi aye ba'ale mam m'atiñeti mia, na, mi bo te tôñe zen éziñe ya mbia mefulu mete, mme bôt be nga bo be bo'o mia ôsu, a mi bo te ndamane miabebien été : ma me ne Jehova Zambe wôna.

19 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

- 2 Kobô'ô ngum nsamba ôse ya bone be Israël, a jô be na, Mi aye bo étyi ; amu ma Jehova Zambe wônan me ne étyi.
- 3 Mô't ase a ye ko nyia wé woñ, ba ésa wé ; mi aye fe ba'ale besabbat bam : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 4 Te koñelan mfa'a ya bengunemelan, nge bo bezambe be nga nyeme nduan mfa'a wônan : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 5 Eyoñ mi ave Jehova ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, mi aye ve wô zene ya na mi aye nyoñeban.
- 6 W'aye diban mô's ôbiene ya mi ave wô, a tyé kpwa ya été : nge jôm j'aye buk akekui mô'se lale, j'aye di'iban a nduan.
- 7 Nge w'aye diban to jôm mô'se lale, wôna ô nto mbia jôm ; w'aye bo te nyoñeban :
- 8 ve mô't ase a di wô a ye be'e abé dé, amu a maneya ndaman étyi ya jôme Jehova é ne étyi : a mô't ate a ye tyi'ibane zañe ya be bôte bé.
- 9 Eyo#n mi akôane bidi ya si jena, te mane kôane bidi i ne mebu'u ya adupe dôé, nalé fe te kôane metôka'a ya bidi biôé.

- 10 W'aye bo te tôô bibuma bise ya afupe mindi'i dôé, nalé fe te kôan ngutane bibuma ya adupe mindi'i dôé ; li'i bie mfa'a ya nzôzoé a ntabe : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 11 Te boane wup ; nalé fe te boane medu'an, nge laane minsos.
- 12 Nalé fe mi aye bo te kane jôé dam ngana a medu'an, a ndaman étyi ya jôé Zambe wôé : ma me ne Jehova.
- 13 Te kpwe'ele mô't a to wo bebé, nge wôlé nye jôm : ma'ane me mbo ésaé a bo ésaé tañ me bo'ô te bômbô be wo ngum alu akekui mam me tyé.
- 14 Te ta ndôndok, nge bôé ndindim jôme ya kolé wô ôbak ôsu ; ve ko Zambe wôé woñ : ma me ne Jehova.
- 15 Te boan ékotekot éyoñ mi atyi'i mejô : te semé nyôl nzôzoé, nge wumu nyôl éwôlô mô't ; ve ô tyi'i mô't a to wo bebé mejô zôsô.
- 16 Te ke w'andên mfu'u bôte bôé été ; nalé fe te tebe metyi me mô't a to wo bebé ngame yat : ma me ne Jehova.
- 17 Te siñ monyoñ nleme wôé été : ô lebe'a fo'ô mô't a to wo bebé, a te be'e mekua amu ajô dé.
- 18 Te bo mekuna'a, nge ba'ale ôlun éziñ mfa'a bone ya bôte bôé ; ve nyeke'e mô't a to wo bebé ane w'anye'e womien : ma me ne Jehova.
- 19 Ba'ala'ane memvinda mam. Te kañese na, biyeme biôé bi yam a avale tit afe : te mias afupe dôé memvoñ mevale mebaé : nalé fe ngômesan é bo'ô te kui wo nyô é to mevale minsinga me baé mfua'ane.
- 20 Mô't ase a jô'ôbô minga njô'ôbane ya jii nye, minga ate a to minga a ne mbo ésaé, a to fe ntiñetane be fam, a ngenan te ke nkôtan, nge suubane zesé ; b'aye tôbane melep ; b'aye ke wôé be, amu minga ate a nji bo zesé.
- 21 Mô't ate a ye zu mveane wé ya nkoban be Jehova, mbé si nda éndelé ya bisulan, ô to na, nnôm ntômba mfa'a ya mvean amu nkoban.
- 22 Nde prêtre a ye bo metuna'a ajô dé a nnôm ntômba ate ya mvean amu nkoban amu Jehova amu abé dé a nga bo : wôna abé a nga bo d'aye jambane nye.
- 23 Eyoñ mi aye kui si ée, a mi maneya bé mevale bilé mese mfa'a ya bidi, éyoñ éte mi aye lañe bibuma ya été aval ane nsôsole ya été : bi aye bo mia aval ane minsôso tañe mimbu mila ; bi aye bo te diban.
- 24 Ve mbu nyini ñwô bibuma bise ya été bi aye bo étyi mfa'a ya ve Jehova duma.
- 25 Mbu tane ñwô mi aye di bibuma ya été, nde te bi aye wum abui ya été mfa'a wônan : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 26 Te diane jôm a fulane metyi ya été : nalé fe te boane mame ya mimbibiañ, nge bo mi biki'i mam zene ya ntyi'ane betit.
- 27 Te tyemban ntyi'i minlô mienan, nalé fe te ndamane mebu'u me ze le môé.
- 28 Te tenane menyôle menan ajô bewu, nge kañe miabebien binkanga menyo : ma me ne Jehova.
- 29 Te ndaman ngo jôé, a bo je minga bijabô ; si é za tôñe bijabô, a si éte é jaé abé ne lut !
- 30 Ba'ala'ane besabbat bam, a semé nda jam : ma me ne Jehova.
- 31 Te yalan mfa'a ya ba be wô'ô bi bekôn, nge mfa'a ya mimvimvi'i ; te jeñane be, a ndamane be be : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 32 Kôlô'ô si asu nlô ô ne nyup, a semé asu ya nnôme mô't, wôna w'aye ko Zambe wôé woñ : ma me ne Jehova.
- 33 Nge mone bikul a to wo si jôé, te boane nye abé.
- 34 Mone bikul ate a to a wo a ye bo mfa'a wôé aval ane bialébiala ya be mia, a w'aye nye'e nye ane w'anye'e womien ; ami mi mbe mintabe si ya Egypte ; ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 35 Te boan ékotekot éyoñ mi atyi'i mejô, mfa'a ya mefe'e ya nté, nge adit, nge abim.

- 36 Mi milôt mi ne zôsô, a metyi me nlôt me ne zôsô, a nkoé ô ne zôsô, a viek ô ne zôsô ; ma me ne Jehova Zambe wônan, nyô a nga soo mia si ya Egypte.
- 37 Nde mi aye ba'ale memvianda mam mese, a minjôane miam mise, a bo bie : ma me ne Jehova.

20 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

- 2 Nalé fe, w'aye jô bone be Israël na, Môt ase a ne mfa'a ya bone be Israël éte, a ve Moloc jôme ya mvoñe bôte jé ; b'aye fo'o wôé nye : bôte ya si éte b'aye lume nye mekok.
- 3 Ma fe m'aye kôñelan asu dam, a télé de môt ate ngame yat, a m'aye tyi'i nye be bôte bé ; amu a veyà Moloc jôme ya mvoñe bôte jé, na, a ndaman nda jam, a ndamane fe étyi ya jôé dam e ne étyi.
- 4 Nge bôte ya si éte b'aye vaa mise map be môt ate, éyoñ a ve Moloc jôme ya mvoñe bôte jé, a te ke wôé nye ;
- 5 éyoñ éte ma m'aye kôñelan asu dam a télé de môt ate ngame yat, a télé fe de bôte ya nda jé ngame yat, a tyi'i nye, a ba bese b'atôñe nye mfa'a ya bo bijabô, a kômbô bo Moloc bijabô, m'aye tyi'i be be bôte bap.
- 6 Nlem w'akôñelan mfa'a ya ba be wôô bi bekôn, a mfa'a ya mimvivi'i, a tôñe be mfa'a ya bo bijabô, m'aye fe kôñelan asu dam a télé de nlem ôte ngame yat, a m'aye tyi'i môt ate be bôte bé.
- 7 Ajô te tunane miabebien, mi bo fe éti ; amu ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 8 Nde fe mi ba'ale'e memvinda mam, a bo me : ma me ne Jehova a tune mia.
- 9 Amu môt ase a ta ésa wé nge nyia, b'aye fo'o wôé nye : a taya ésa wé nge nyia ; metyi mé m'aye tabe be émien.
- 10 Môt a jian nga môt mfe, nyô émien a jian nga môt a to nye bébé, fam j'abo mejian éte ba minga a bo mejian ate, b'aye fo'o wôé be.
- 11 Fam j'ajô'ôbô nga ésa a maneya kuli soé ya ésa wôé : b'aye fo'o wôé be bebaane ; metyi map m'aye tabe be bebien.
- 12 Nge fam j'ajô'ôbô nga mone wé, b'aye wôé be bebaane : be maneya bo nzameta'ane ; metyi map m'aye tabe be bebien.
- 13 Nge fam j'ajô'ôbô fam, aval ane j'ajô'ôbô minga, bebaane be boyà mbia jam : b'aye fo'o wôé be ; metyi map m'aye tabe be bebien.
- 14 Nge fam j'alu'u minga ba nyia, abé le : b'aye di'iban a nduan, émien a be ; nde te abé d'aye bo te bobane zañe jenan.
- 15 Nge fam j'ajô'ôbô tit, b'aye fo'o wôé je : mi aye fe wôé tit éte.
- 16 Nge minga a subu tit éziñe bébé, a jô'ôbô je, w'aye wôé minga, a wôé fe tit éte : b'aye foeo wôé be ; metyi map m'aye tabe be bebien.
- 17 Nge fam j'aye nyoñe kale jé, ngon ésa, nge ngone nyia, a yene je soé, nje fe é yene nye soé ; jame ya ôsone le ; b'aye tyi'iban zañe ya mise me bone be bôte bap éte : a nga mane kuli soé ya kale jé ; a ye be'e étome jé.
- 18 Nge fam j'aye jô'ôbô minga a be'e metyi, a kuli nye soé ; a maneya kuli anjeñe dé soé, minga ate fe a maneya kuli anjeñe ya metyi mé : bebaane b'aye tyi'iban zañe ya be bôte bap.
- 19 Te kuli soé ya nyua mongô, nge nyô ya ésongo ; amu nnye ate a kuliya soé ya bivuvumane bié : b'aye be'e étome jap.
- 20 Nge fam j'aye jô'ôbô nga ésa mongô, a kuliya soé ya ésa mongô wé : b'aye be'e abé dap ; b'aye wu te mon.
- 21 Nge fam j'aye nyoñ nga monyañ, mvine le : a kuliya soé ya monyañe wé ; b'aye bo te mon.

- 22 Ajô te mi aye ba'ale memvinda mam mese, a minjôane miam mise, a bo bie ;
nde te si, vôm m'aye ke mia bi tabe été, j'aye bo te yô mia.
- 23 Nde fe mi aye bo te wulu a biyeme ya ayôñ me nga vaa de asu denan : amu
be nga bo mam mete mese, ajô te me nga vini be.
- 24 Ve me nga jô mia na, Mi aye nyoñe si jap é bo ngape jenan, a m'aye ve mia je
mi bi je, si vôm menyañ a wôé bi alen : ma me ne Jehova Zambe wônan, nyô
a nga kandé mia a meyoñe mefe.
- 25 Ajô te mi aye kandé zañe tit é ne mfuban a nyô é ne te mfuban, a kandé fe zañ
ônon ô ne te mfuban, a vi ô ne mfuban : nde mi aye bo te ve minlem mienan
mvin a tit, nge a ônon, nge a jôm éziñ j'anyu'u sisi, nje me nga kandé be mia
na, é ne te mfuban.
- 26 Mi aye bo étyi be ma : amu ma, Jehova, me ne étyi, a me kandéya mia a
meyoñe mefe, a télé mia étame na, mi bo émbam.
- 27 Nalé fe fam nge minga é wôô bi kôn, nge bo mvimvi'i, b'aye fo'o wôé nye :
b'aye lume be mekok : metyi map m'aye tabe be bebien.

- 21** 1 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Kobôô beprêtre, bone be Aaron, a jô be na,
Môt te ve émien nsem ajô mimbim mfa'a ya bôte bé ;
- 2 vengevenge ve ajô ya mônt a wumane nye, nyô a ne nye bébé, ajô nyia, ajô
ésa, ajô mona fame wé, ajô ngo jé, ajô monyañe wé,
- 3 a ajô kale jé é ngenan éndun, é ne nye bébé, é ne te ke nnôm ; a ne ngule ya
ve émien nsem ajô dé.
- 4 A ye bo te ve émien nsem, vôm a to beta mônt zañe ya bôte bé, a ndaman
émien.
- 5 B'aye bo te sôté minlô miap mintui, nalé fe te tye#ne mebu'u ya zele jap, nge
tene menyôle map vôm éziñ.
- 6 B'aye bo étyi be Zambe wop, a te ndaman étyi ya jôé Zambe wop ; amu be
wôô ve memveane ya Jehova mi aboban a nduan, fembé ya Zambe wop : ajô
te b'aye bo étyi.
- 7 B'aye bo te lu'u minga a ne minga bijabô, nge nyô a ne ndaman ; nalé fe b'aye
bo te lu'u minga nnôm a nga suu : amu a ne étyi be Zambe wé.
- 8 Ajô te w'aye tune nye ; amu a wôô ve fembé ya Zambe wôé : a ye bo étyi
mfa'a wôé ; amu ma Jehova, nyô a wôô tune mia, me ne étyi.
- 9 Nde fe ngone prêtre éziñ, nge j'andaman ébien a mboane ya bijabô, j'andamane
fe ésa wé : j'aye di'iban a nduan.
- 10 Nyô a ne njô beprêtre zañe ya bobenyañe bé, nyô mbôn b'awo'o ô maneya
sôébane nye nlô, a to fe ngum ntelan étyi be Zambe na, a ye jaé mengômesan,
nnye ate a ye bo te suu ésile ya nlô wé, nge nyape mengômesane mé ;
- 11 nalé fe a ye bo te ke vôm mbim éziñ ô né, nge ve émien nsem ajô ésa wé, nge
ajô nyia wé ;
- 12 nalé fe a ye bo te kôlô nda Zambe, nge ndaman étyi ya nda Zambe wé ; amu
couronne mbone ya Zambe wé b'awo'o a ne be nye : ma me ne Jehova.
- 13 Nde fe a ye lu'u minga a ngenan éndun.
- 14 Nkus, nge minga a ne nsuan, nge minga a ne ndaman, a to minga bijabô, mbe
bete a ye bo te luk : ve a ye lu'u ve éndune minga ya bôte bé émien.
- 15 Nye fe a ye bo te ndaman mvoñe bôte jé zañe ya bôte bé : amu ma me ne
Jehova a tune nye.
- 16 Ane Jehova a nga kobô Moïse na,
- 17 Kobô' Aaron, a jô na, Mônt ase a ne mfa'a ya mvoñe bôte jôé miaé miap mise a
ne éyeme nyô, a bo'o te zu bébé na, a ve fembé ya Zambe wé.
- 18 Amu mônt ase a ne éyeme nyô, a ye bo te zu : ndindim, nge ñyeyem, nge nyô
a ne ôbatebate jôé, nge bi zesé ébu'a éziñe nyô.

- 19 Nge mô't a ne mbu'an akul abo, nge mbu'an akule wo,
20 nge nyô a ne akul mvus, nge ônde'ende'e mô't, nge nyô a bili ônyañe dis, nge nyô a ne mbia mintyañ, nge bikôba'a nyô, nge mbôlane mimbañ ;
21 te ke mô'te ya mvoñe bôt Aaron, prêtre, a ne éyeme nyô, a ye zu bebé na, a ve mimveane ya Jehova b'abo a nduan : a bili éyeme nyô ; a ye bo te zu bebé na, a ve fembé ya Zambe wé.
22 A ye di fembé ya Zambe wé, nyô j'adañ étyi, a nyô é ne étyi :
23 ve a ye bo te nyin nda a ke éndelé é tyele yat, nge subu autel bebé, amu a bili éyem nyô ; nalé ate a ye bo te ndaman étyi ya menda mam : amu ma me ne Jehova nyô a tune me.
24 Nalé ate Moïse a nga kobô Aaron, a bone bé, a bone be Israël bese.

22 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

- 2 Kobô' Aaron ba be bone bé na, bebien be kandane biôm bi ne étyi ya bone be Israël, mbie be wô'ô télé étyi mfa'a wom, be bo te ndaman étyi ya jôé dam é ne étyi : ma me ne Jehova.
3 Jô'ô be na, Mô't ase a ne, mfa'a ya mvoñe bôte jenan ése miaé mienan mise, a zu biôm bi ne étyi bebé, mbie bone be Israël be wô'ô télé étyi be Jehova, nseme wé ô to be nye, mô't ate a ye tyi'iban mfa'a ya asu dam : ma me ne Jehova.
4 Mô't ase a ne mvoñe bôt Aaron a ne nzezam, nge mendim m'akui nye nyô ; a ye bo te di biôm bi ne étyi, ve akekui a nto mfuban. Nalé fe nyô ase a nambe jôm é ne te mfuban amu mbim, nge mô't biôm bi fam bi akôlô be nye ;
5 nge mô't ase a nambe jôm j'anyi'itan, vôm a ne ngule ya be'e nsem, nge nambe mô't, nyô a ne ngule ya nyoñ nsem be nye, aval nseme ese a bili ;
6 mô't a nambe aval été se a be'e nsem akekui mam me ngô'é, a bo fe te di biôm bi ne étyi, e a tame wo'o nyôle jé mendim.
7 Eyoñ jôp e dimeya, a ye bo mfuban ; mvuse valé a ye di biôm bi ne étyi, amu bidi bié le.
8 Jôm j'awu ntui, nge mbili ze, a ye bo te di je, a ndaman émien été : ma me ne Jehova.
9 Ajô te b'aye ba'ale ntiñetane wom, be za be'e étom amu wô, a wu été, nge b'andamane wô étyi : ma me ne Jehova nyô a tune be.
10 Mone bikul a ye bo te di jôm é ne étyi : ntabe ya be prêtre, nge mbo ésaé a bo ésaé tañ, b'aye bo te di jôm é ne étyi.
11 Ve nge prêtre a ye kuse mô't éziñ, nkusan a moné wé, nnye a ye di je ; nalé fe ba b'abialé nda jé, mbe b'aye di bidi bié.
12 Nge gone prêtre j'aye lu'uban be mone biku, j'aye bo te di mvean mbetane ya biôm bi ne étyi.
13 Ve nge ngone prêtre é nto nkus, nge nsuan, a te ke bi mon, ve bulan nda ésa wé, aval ane éyoñ é nga to mongô, nje été j'aye di bidi bi ésa wé : ve te ke mone bikul a ye di bie.
14 Nge mô't a di jôm é ne étyi, fu'an, éyoñ éte mengap metane ya jôm éte, a ye kô'ôlane je ngape jia ya été, a ve prêtre jôm é ne étyi éte.
15 B'aye bo te ndaman étyi ya biôme ya bone be Israël bi ne étyi, mbie b'ave Jehova,
16 a ve be étome ya abé d'adutu mekua, éyoñ b'adi biôm biap bi ne étyi : amu ma me ne Jehova nyô a tune be.
17 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
18 Kobô' Aaron, a bone bé, a bone bese ya Israël, a jô be na, Mô't ase a ne mfa'a nda bôt Israël, nge mfa'a mintabe mi ne Israël, a zu jôme jé ya nkañan, to é ne jôm éziñe ya mintiñetane miap, nge jôm éziñe ya mimvean b'ave ane minlem mi anye'e, mbie b'ave Jehova mfa'a ya bo mimvean b'adi'i nduan ;

- 19 nge mi akômbô na Zambe a ye me'été mia, wôna mi aye ve nnôme tit a ne nyôl mvo'é ne selem, a so'o beyôm binyaka, nge mintômba, nge bikela.
- 20 Ve jôm ése é bili éyeme nyô, nje mi aye bo te ve : amu j'aye ke nyoñeban mvaé ajô denan.
- 21 Môt ase a ve Jehova ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é na, tôé jame ya ntiñetan, nge ve mvean ane nlem w'anye'e, jôm éte é so'o mbam binyaka nge mbaml mintômba, Zambe a ye me'ee je ve nge é ne nyôl mvo'é ne selem ! te ke éyem j'aye bo je nyô.
- 22 Jôm é ne ndim, nge mbu'an, nge jemban ébu'a éziñ, nge jôm é bili étut, nge mbia mintyañ, nge bikôba'a nyô, mbie mi aye bo te ve Jehova, nge ve bie Jehova bi bo mvean b'abo a nduan autel yôp.
- 23 Nnôm ényaka nge mon ntômba a bili zesé ébu'a éziñe nyô, nge jemban ébu'a nyô, nnye ô ne ngule ya ve a bo mvean ane nlem w'anye'e ; ve a ye bo te nyoñeban mfa'a jame ya ntiñetan.
- 24 Mi aye bo te ve Jehova jôm é ne mimbañe mimbiban, nge mimfitan, nge mimbôlan, nge mintyi'an ; nde fe mi aye bo te bo nalé si jenan.
- 25 Nalé fe mi aye bo te ve fembé ya Zambe wônan éso'o jôm éziñe ya biôm bite wo ya monebikul éte ; amu abé ya biôm bite e ne bie éte, bi bili éyeme nyô : bi aye bo te nyoñeban ajô denan.
- 26 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 27 Eyoñ nnôm ényaka a ye bialé, nge ntômba, nge ékela, wôna a ye tabe nyia abume si melu zañbwa ; ataté môse mwomô a ke ôsu a ye nyoñeban ane jôme ya nkañan é bo mvean b'abo a nduan be Jehova.
- 28 To ngal ényaka to ngal ntômba, mi aye bo te wôé ba mon bebaane môse wuwua.
- 29 Eyoñ mi atyi'i Jehova ntyi'ane ya ve akéva, mi aye tyi'i wô zene ya na, Zambe a me'ete mia.
- 30 W'aye diban môs ôte ôbien ; mi aye bo te bu'u jôme ya éte akekui mam me tyé : ma me
- me ne Jehova.
- 31 Ajô te mi aye ba'ale metiñe mam, a bo me : ma me ne Jehova.
- 32 Nde fe mi aye bo te ndaman étyi ya jôé dam e ne étyi ; ve m'aye téléban étyi zañe ya bone be Isarël : ma me ne Jehova nyô a télé mia étyi,
- 33 Nyô fe a nga soo mia si ay Egypte na, a bo Zambe wônan : ma me ne Jehova.

23 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

- 2 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Befête ya Jehova be ne mintiñetan, ba mi aye kate foé na be ne benya bisulane be ne bityi, mbe be ne befête bam be ne mintiñtan.
- 3 Esaé j'aye boban melu mesaman : ve môse zañbwale ô ne s abbat ya nya awo'ane, nya ésulane ya étyi ; mi aye bo te bo aval ésaé éziñ : ô ne sabbat be Jehova menda menan mese.
- 4 Bane be ne befête ya Jehova be ne mintiñetan, benya bisulane be ne bityi, mbe mi aye kate foé éyoñ melu map m'aye kpwan.
- 5 Ngone ya ôsu, éyoñ ngon é nto melu awôm a menyin, éyoñe ya mam me ngô'é, nje é ne pâque ya Jehova.
- 6 Nde fe éyoñ ngon éte é nto melu awôm a metan, é ne fête ya fembé é ne te mvusan be Jehova : mi aye di fembé é ne te mvusan tañe melu zañbwa.
- 7 Môse ya ôsu mi aye bo nya ésulane ya étyi : mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk.

- 6 Ve mi aye ve Jehova mvean b'abo a nduan tañe melu zañbwa : môse zañbwale ñwô ô ne nya ésulane ya étyi ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk.
- 9 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 10 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ mi kuiya si m'aye ve mia, a kôane bidi ya été, éyoñ éte mi aye zu mbom mbômô bibuma ya bidi bienan be prêtre :
- 11 Nye ke a ye ndeñele mbom ôte asu Jehova na, ô nyoñeban ajô denan : éyoñ sabbat a lôteya, tyé kpwa ya été, nnye prêtre a ye ndeñele wô.
- 12 Môs mi aye ndeñele mbom ôte, mi aye fe ve mon nnôm ntômba a nto ngum mbu a nyôl mvo'é ne selem mfa'a mvean b'adi'i nduan be Jehova.
- 13 Mvean avute ya été w'aye bo na, mengap awôme ya nkoé nte'an avut mbunda'ane a mbon, w'aye ve mengap mebaé, ô be mvean b'abo a nduan be Jehova mfa'a ya bo mbamba menyum ; a mveane binyunyui ya été w'aye bo vin, mengap menyine ya viek, w'aye ve ngaê jia.
- 14 Mi aye bo te di to fembé, to ñyanane fôn, nge bezôzô, akekui môs ôte ôbien, akekui mi zuya jôme ya nkañane ya Zambe wônan : mvinda le nnôm éto miaé mienan mise menda menen mese.
- 15 Nde mi aye lañ ataté tyé kpwa ate ya éyoñ sabbat a lôteya, ataté môs mi nga zu mbom mveane ya ndeñelan ; mindu besabbat zañbwa mi aye bo :
- 16 mi aye lañe melu mwôm metan akekui tyé kpwa ya éyoñ sabbat zañbwale a lôteya ; wôna mi aye ve Jehova mfefé mvean avut.
- 17 Mi aye soo mimamane ya ndeñelan mibaé mfa'a y bitaba'a bienan, mi to na, mengap awôme ya nkoé, mi to mboan a mengap mebaé ya été : mi aye boban a nte'an avut, mi aye fe buban a jôm j'avusu fembé, mfa'a ya bo mbômô bibuma be Jehova.
- 18 Nlitan mi aye liti fembé ée, mi aye fe liti bone mintômba zañbwa e nto ngum mbu a mlenyôl mvo'é ne selem, a étoñ nnôm ényaka ji, a beyôm mintômba bebaé : mbie bi aye bo mvean b'adi'i nduan be Jehova, a fulan mvean avute ya été, a mimveane binyunyui ya été, bi to mvean b'abo a nduan, jôme ya mbamba menyum be Jehova.
- 19 Nde mi aye ve nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé, a bone beyôm mintômba bebaé be nto ngaum mbu mfa'a ya ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é.
- 20 Prêtre a ye ndeñele bie a fulane fembé ya mbômô bibuma bi bo mveane ya ndeñelan asu Jehova, a fulane fe bone mintômba bete bebaé : bi aye bo étyi be Jehova mfa'a ya bo jôme prêtre.
- 21 Môs ôte ôbien mi aye kate foé ; nya ésulane ya étyi a bo mfa'a wônan ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk : mvianda le nnôm éto menda menan mese miaé mienan mise.
- 22 Eyoñ mi aye kôane bidi ya si jenan, te mane kôane bidi bi ne mebu'u ya afupe dôé, nalé fe te kôane metôka'a ya bidi biôé : jôké'é bie mfa'a ya nzôzoé, a mfa'a ya ntabe : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 23 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 24 Kobô'ô bone be Israël na, Ngone zañbwale, môs ngon j'ataté, ñwô w'aye bo mia nya awo'ane, ndem ôsimesane ya nloñane metoñ, nya ésulane ya étyi.
- 25 Mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk ; a mi aye ve Jehova mvan b'abo a nduan.
- 26 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 27 Jame da, éyoñ ngone zañbwale nyô é nto melu awôm, môs ôte ô ne môse ya metuna'a : w'aye bo mia nya ésulane ya étyi, a mi aye liti minlem mienan njuk ; mi aye ve Jehova mvean b'abo a nduan.
- 28 Môs ôte mi aye bo te bo aval ésaé éziñ ; amu ô ne môse ya metuna'a, mfa'a ya bo metuna'a ajô denan asu Jehova Zambe wônan.
- 29 Amu nlem ôse ô ne, w'aye bo te yen nju'u môs ôte ; môt ate a ye tyi'iban zañe ya bôte bé.

- 30 Nalé fe mỗt ase a ne, a bo aval ésaé éziñ mỗs ỗte, m'aye jiane mỗt ate zañe ya be bôte bé.
- 31 Mi aye bo te bo aval ésaé éziñ : mvinda le nnôm éto miaé mienan mise menda menan mese.
- 32 W'aye bo mia sabbat ya nya awo'ane, a mi aye liti minlem mienan njuk : mỗs ébulu ya ngon éte, éyoñe ya mam me ngô'é, ataté ngô'é akui ngô'é fok, ñwô mi aye ba'ale sabbat wônan.
- 33 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 34 Kobô'ô bone be Israël na, Eyoñ ngone zañbwale nyô é nto melu awôm a metan, mỗs ỗte ô ne fête ya bibem be Jehova tañe melu zañbwa.
- 35 Mỗse ya ôsu nya ésulane ya étyi a ye bo : mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk.
- 36 Mi aye ve Jehova mvean b'abo a nduan tañe melu zañbwa : mỗse mvomô nya ésulane ya étyi a ye boban mfa'a wônan ; a mi aye ve Jehova mvean b'abo a nduan : beta nya ésulane le ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk.
- 37 Befête ya Jehova be ne mintiñetan mbe be te le, mbe mi aye kate foé na, be ne benya bisulane ya étyi, mfa'a ya ve Jehova mvan b'abo a nduan, mvean b'adí'i nduan, a mvean avut, ntyi'ane biôm, a mimveane binyunyui, jôm ése mỗse wé ;
- 38 te lañe besabbat ya Jehova, te lañe biôm mi ave, te lañe mintiñetane mienan mise, a te lañe mimveane mise mi ave ane minlem mi anye'e, mbie mi ave Jehova.
- 39 Ve jame da, éyoñ ngone zañbwale é nto melu awôm a metan, éyoñ mi maneya kôane bibuma ya si, mi aye ba'ale fête ya Jehova tañe melu zañbwa : mỗse ya ôsu w'aye bo nya awo'ane, a mose mwomô fe w'aye bo nya awo'ane.
- 40 Nde mỗse ya ôsu mi aye nyoñe bibuma ya mbamba bilé, a mintem melen, a mintya ya bizizi'ili bilé, a bone bilé ya mfôm ỗtôñ ; wôna mi aye vak asu Jehova Zambe wônan tañe melu zañbwa.
- 41 Mi aye ba'ale jam été fête be Jehova ngum mbu tañe melu zañbwa : mvianda le nnôm éto miaé mienan mise ; mi aye ba'ale je ngone zañbwale.
- 42 Mi aye tabe bibem melu zañbwa ; ba bese bene bialébiala ya Israël été b'aye tabe bibem ;
- 43 nde te miaé mienan mi aye yene na, ma me nga tindi bone be Israël na, be tabe bibem été, éyoñ me nga soo be si ya Egypte : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 44 Nalé ate Moïse a nga kate bone be Israël befête ya Jehova be ne mintiñetan.

24 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

- 2 Va'a bone be Israël atiñe na, be zu wo nya mbon olive a to mbiban, mfa'a ya éfufup, ane lampe a ye yôñ melu mese.
- 3 Aaron a ye ba'ale nye éndelé é tyele vôme ya nkañete mfa'a ya atan, nda éndelé ya bisulan éte, a ye ba'ale nye ataté mam me ngô'é akekui mam me tyé asu Jehova melu mese : jam été d'aye bo mvinda nnôm éto miaé mienan mise.
- 4 A ye ba'ale belampe minkôman be to mfuban ébi bifufupe yôp asu Jehova melu mese.
- 5 Nde w'aye nyoñ nte'an avut, a bupe biwôlé awôm a bibaé été : mengap awôme ya nkoé, mengap mebaé ya été m'aye bo éwôlé jia.
- 6 Nde w'aye télé bie minnoñe mibaé, nnoñe wua bisaman, mfubane tawôlô yôp asu Jehova.
- 7 W'aye fe futi nya encens nnoñ ôse yôp, ô bo ndeme ya ôsimesan mfa'a ya fembé éte, ô to mvean b'abo a nduan be Jehova.
- 8 Mỗse sabbat ôse ñwô a ye kôme télé je asu Jehova melu mese ; j'aboban amu ajô ya bone be Israël, é to élate ya nnôm éto.

- 9 J'aye bo mfa'a ya Aaron ba be bo be fam bé ; nde b'aye di je vôm a ne étyi : amu mimveane ya Jehova b'abo a nduan a mvinda ya nnôm éto, jôm éte nje j'adañ étyi be nye.
- 10 Ane mona ngone ya Israëlite, ésa wé a mbe mon Egyptien, a nga ke a wulu bone be Isarél éte ; ane mona ngone ya Israëlite ate ba fame ya Israël be nga juan minkan éte :
- 11 ane mona ngone ya Israëlite ate a nga ta Jôé te, a kobô abé ; ane be nga ke nye be Moïse. Jôé nyia wé e mbe na Schelomith, ngone Dibri, ngone ya ayoñe Dan.
- 12 Ane be nga futi nye mimbôk, nde te jam éte d'aye katebane be be e so' anyu Jehova.
- 13 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 14 Kulu'u mô't a nga kobô abé atab a vaa nye minkan ; a ba bese be nga wô'ô nye be beté'é nye mo map nlô, a ngum nsamba ôse ô lume' nye mekok.
- 15 Wôna w'aye kobô bone be Israël, a jô na, Mô't ase a kobô Zambe wé abé a ye be'e abé dé.
- 16 A nyô a kobô jôé Jehova ébiasé, nnye ate b'aye fo'o wôé ; ngum nsamba w'aye fo'o lume nye mekok : ntabe, avale fe ane bialébiala, nge a kobô jôé Jehova ébiasé, a ye wôéban.
- 17 Nyô a bibi mô't éziñ ane a ne wu a ye fo'o wôéban.
- 18 Nyô a bibi tit ane é ne wu a ye jiane je, ényiñ é tañ ényiñ.
- 19 Nge mô't a ve mô't ba nye be to éyeme nyô ; aval ane a nga bo, aval éte fe d'aye bobane be nye :
- 20 mbu'an ô tañ mbu'an, dis e tañe dis, asôñ e tañ asôñ ; aval ane a nga ve mô't éyeme nyô ; aval éte fe d'aye vebane be nye.
- 21 Nyô a wôé tit a ye tañe je : a nyô a wôé mô't, b'aye fe wôé nye.
- 22 Mi aye bi aval atiñe da, mfa'a ya ntabe avale fe ane bialébiala : amu me ne Jehova Zambe wônan.
- 23 Ane Moïse a nga kobô bone be Israël ; ane be nga vaa nyô a nga kobô abé minkan éte, a ke nye atan, alume nye mekok. Nalé bone be Israël be nga bo aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.

- 25** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse nkôle Sinai, a jô na,
- 2 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ mi aye kui si m'ave mia, éyoñ éte si j'aye ba'ale sabbat be Jehova.
- 3 W'aye mias mvoñ afupe dôé tañe mimbu misaman, a sepe fe mintya afupe mindi'i dôé tañe mimbu misaman, a kôane bibuma ya éte ;
- 4 ve mbu zañbwale w'aye bo sabbat ya nya awo'ane mfa'a ya si, a bo sabbat be Jehova : w'aye bo te mias mvoñ afupe dôé, nge sepe mintya afupe mindi'i dôé.
- 5 Jôme ébien j'afaa mfa'a ya bidi biôé, w'aye bo te kôane je, a bibuma ya ndi'i wôé ô ne te nsebane mintya, w'aye bo te kôane bie : mbu ôte w'aye bo mbu ya nya awo'ane mfa'a ya si.
- 6 Sabbat ya si nnye a ye bo bidi mfa'a wônan : mfa'a wôé, a mfa'a ya mbo ésaé wôé a mfa'a ya mbo ésaé wôé a ne minga, mfa'a ya mbo ésaé wôé a bo ésaé tañ a mfa'a ya mone bikule wôé, mbe be to be wo.
- 7 Mfa'a ya biyeme biôé, a mfa'a ya bitit be ne si jôé, bibuma bise bi awum éte bi aye bo bidi biap.
- 8 W'aye lañe besabbat ya mimbu zañbwa mfa'a wôé, mimbu zañbwa biyoñe zañbwa ;
wôna melu ya besabbat zañbwale ya mimbu m'aye bo mfa'a wôé, me ne na, mimbu mewôm menyin a ébu.

- 9 Eyoñ éte w'aye kulu toñ é ne beta tyiñ éyoñ ngone zañbwale é nto melu awôm ; mi aye kuli tyiñe ya toñ éte si jenan ése môse ya metuna'a.
- 10 Nde mi aye télé mbu mewôm metane étyi, a kate bôte bese be to si éte foé na be nto beti : jam ete d'aye bo mia jame ya mefôn ; a môt ase ya be mia a ye bulan si jé a bili, a môt ase ya be mia a ye bulan nda bôte jé.
- 11 Mbu mewôm metane ôte w'aye bo mia jame ya mefon : mi aye bo te mias mvoñ, nge kôane jôm j'afaa été afaa dé ébien, nge kôane bibuma bi aso mindi'i mi ne te nsebane mintya.
- 12 Amu ô ne jame ya mefôn ; w'aye bo mia étyi : mi aye di bibuma ya été bi aso mefup.
- 13 Mbu mefôn ôte, ñwô mia môt ase a ye bulane si jé a bili.
- 14 Nge w'akuane môt a to wo bébé jôm éziñ, nge kuse jôm éziñ be môt a to wo bébé, wua ya be mia te bo nyô mbo' abé.
- 15 W'aye kuse be môt a to wo bébé aval ane tañe mimbu mbu mefôn ô lôteya é ne, nnye fe a ye kiane wo aval ane tañe mimbu ya mekôane bidi é né.
- 16 W'aye bete tañe yôp aval ane abui ya mimbu é né, a w'aye sili tañe si aval ane tyôtyoé ya mimbu é né ; a kuane wo amu tañe ya mekôane bidi ya été.
- 17 Wua ya be mia te bo nyô mbo' abé ; ve w'aye ko Zambe wôé woñ ; amu ma ne Jehova Zambe wônan.
- 18 Ajô te nde mi aye bo memvinda mam, a ba'ale minjôane miam a bo fe mie ; a mi aye tabe si éte mvo'é.
- 19 Si j'aye wum bibuma bié, a mi aye di a jaé, a tabe été mvo'é.
- 20 Nge mi aye jô na, Bi aye di jé mbu zañbwale ? tame yen, bi aye bo te mias mvoñ, nge kôane bidi biangan ;
- 21 éyoñ éte m'aye tindi bibotane biam be mia mbu samane, ñwô w'aye wum bibuma bi aye yiane mimbu mite mila.
- 22 Wôna mi aye mias mvoñ mbu mwomô, a di bibuma, bi bi ne minnôm ; mi aye di minnôm bibuma akekui mbu ébulu, akekui bibuma ya été bi aye so.
- 23 Si j'aye bo te kuan nkuane ya nnôm éto ; ami si é ne énjam : amu mi ne biku a mintabe be ma.
- 24 Si se ya mi bili, mi aye kañese ngôtô ya si éte.
- 25 Nge monyoñ a boya azoé, a kuan ngap éziñe ya si a bili, éyoñ éte évuvumane jé é tôé nye j'aye so, a kôte jôm monyañ a nga kuan.
- 26 Nge môt a nji bi nyô ya kôte je, a émien a boya akum a yen abime ya kôte je ;
- 27 éyoñ éte a lañe'e mimbu nté ane jôm éte é nga kuan, a bulane mot a nga kuane nye je tañ nsenge ya été ; wôna a ye bulane tabe si jé a bili.
- 28 Ve nge a bo te ngule ya beta nyoñe mfa'a wé émien, éyoñ éte jôm a nga kuan j'aye tabe mo me môt a nga kuse je akekui mbu mefôn : mbu mejôn ôte ñwô j'aye kôkô, môt ate ve bulane tabe si jé a bili.
- 29 Nge môt a kuan nda ya bôt b'atabe nlam ô ne aka' été, wôna a ne ngule ya kôte je nné ya ngum mbu ane é nga kuan ; a bili ngule ya kôte nté ya ngum mbu.
- 30 Nge j'aye bo te kôtéban nté ya ngum mbu, wôna nda é ne nlam ô ne aka' été éte j'aye vebane be nyô a nga kuse je mvebane ya nnôm éto, miaé mié mise : j'aye bo te kôlô mbu mefôn.
- 31 Ve menda ya male me ne te mbôma'ane a mekak m'aye lañeban nsamba mefupe ya si : me ne ngule ya kôtéban, nalé fe m'aye kôlô mbu mefôn.
- 32 A kôsa bo nalé, minlame ya Belévite, menda ya minlame ya si be bili, mme Belévite be ne ngule ya kôte éyoñ ése b'anye'e.

- 33 Nge môte wua ya belévite a kôté nalé, wôna nda é nga kuan, a nlame ya si a bili, bi aye kôlô mbu mefôn ; amu menda ya minlame ya Belévite me ne jôm be bili zañe ya bone be Israël.
- 34 Ve afupe ya biwome ya minlam miap e se ngule ya kuan ; amu é ne jôme jap be bili nnôm éto.
- 35 Nge monyoñ a boya azoé, a wo wé w'ate'e be wo ; éyoñ éte w'aye bete nye : a ye tabe be wo aval ane mone biku a ntabe.
- 36 Te nyoñ nsenge nge abet be nye, ve ko Zambe wôé woñ ; nde te monyoñ a ye tabe be wo.
- 37 Te kôlé nye moné wôé na a bulane wo nsenge, nge ve nye bidi biôé na a bulane wo abete ya été.
- 38 Ma me ne Jehova Zambe wônan, nyô a nga soo mia si ya Egypte, mfa'a ya ve mia si ya Canaan, a bo Zambe wônan.
- 39 Nge monyoñ a boya azoé be wo, a kuane nyôle jé be wo ; w'aye bo te tindi nye bisaé aval ane mbo ésaé a ne ôlo.
- 40 A ye tabe be wo aval ane mbo ésaé a bo ésaé tañ, avale fe ane ntabe ; a ye bo ésaé be wo akekui mbu mefôn :
- 41 éyoñ éte a ye kôlô be wo, émien a bone bé, a bulan nda bôte jé, a bulane fe si beésa bé be nga bili.
- 42 Amu be ne bebo bisaé bam, ba me nga soo be si ya Egypte : b'aye ke kuane be aval ane bebo bisaé ya belo.
- 43 W'aye bo te jôô nye a ngu, ve ko Zambe wôé woñ.
- 44 Mfa'a ya bebo bisaé bôé be ne belo, befam a binga, ba w'aye bi ; mi aye kuse bebo bisaé be ne belo, befam a binga, be meyoñ mle ne mia mbôma'ane.
- 45 Nalé fe mi aye kuse be be bone ya bikule bi atabe be mia, a be bôte ya mendamap be ne be mia, ba be nga biaé si jenan : mbe b'aye bo biôm bienan.
- 46 Mbe mi aye télé ngape ya bone benan b'aye tôñe mia, be nyoñe be ane jôme jap ; mfa'a wop ñwô mi aye nyoñe bebo bisaé benan be ne belo nnôm éto : ve mfa'a wônan miabebien mi aye bo te jôane bobenyoñe benan bone be Israël a ngu.
- 47 Nge mone biku nge ntabe ô be wo a voya akum, monyoñe ke a to nye fefe a boya azoé, a kuane nyôle jé be mone bikul ate nge be ntabe ô to a wo, nge be ayoñe ya nda bôte ya mone bikul ate ;
- 48 éyoñ éte a maneya kuan a ne ngule ya kôtéban : mô t wua ya bobenyañe bé a ne ngule ya kôté nye ;
- 49 ésa mongô wé, nge mone ya ésa mongô wé, a ne ngule ya kôté nye, nge mô t ase a vumane nye bébé mfa'a ya nda bôte jé a ne fe ngule ya kôté nye ; nge na, nge émien a boya akum, a ne ngule ya kôtéémien.
- 50 A ye fase be nyô a nga kuse nye ataté mbu a nga kuane nye nyôle jé akekui mbu mefôn : a tañe ya nkuane wé j'aye tôñe tañe mimbu ; a ye tabe be nye aval ane mbo ésaé a bo ésaé tañ a wôô tabe.
- 51 Nge mimbu mi ngenan abui, a ye bulane tañe ya nkôtane wé aval ane mi né, tañ éte é so'o moné a nga kuse nye.
- 52 Nge mimbu mi ngenan ve tyôtyoé akekui mbu mefôn, wôna a ye fase jam été be nye ; a ye bulane tañe ya nkôtane wé aval ane mimbu mié mi né.
- 53 A ye tabe be nye aval ane mbo ésaé a nyoñeban ésaé mfefé nyoñeban mimbu mise : a ye bo te jôô nye a ngu mise môé été.
- 54 Nge a mbo te kôtéban a mezene mete, wôan a ye kôlô mbu mefôn, émien, a bone bé nsamba wé.

55 Amu bone be Israël be ne bobo bisaé be ma ; be ne bebo bisaé bam me nga soo be si ya Egypte : ma me ne Jehova Zambe wôna.

- 26** 1 Te boane bengunemelan, nalé fe te telan éve'ela'a é ne nkpwelan mfa'a vônán, nge akôn, nalé fe mi aye bo te telé ako' éziñ e ne nkpwelane bikanga si jenan, a kumbi si asu ya été : amu ma me ne Jehova Zambe wônán.
- 2 Ba'ala'ane besabbat bam, a sémé nda jam : ma me ne Jehova.
- 3 Nge mi aye wulu memvinda mam été, a ba'ale metiñe mam, a bo me ;
- 4 éyoñ éte m'aye noo mveñe jenan mimbu miap, a si j'aye wum bidi bié, a bilé ya mefup bi aye wum bibuma biap.
- 5 Ntya'ane bidi wônán w'aye kui éyoñe ya mmiatane bibuma, a mmiatane bibuma w'aye kui éyoñe ya mmiasan mvoñ ; mi aye di bidi bienan a jaé, a tabe si jenan mvo'é.
- 6 M'aye ve si mvo'é, a mi aye bômbô si, te ke môť a ve mia woñ : m'aye mane mbia betit si éte, nkpwaté mekône fe te lôťe si jenan.
- 7 Mi aye titane besiñe benan, a b'aye wu a nkpwaté mekôn asu denan.
- 8 Bôte betane ya be mia b'aye titan ntet, a ntete bôte ya be mia w'aye titane betoyini awôm ; besiñe benan b'aye wu a nkpwaté mekôn asu denan.
- 9 M'aye semé mia, a fôlô mia, a nene mia, a yemete élate jam be mia.
- 10 Mi aye di minnôm mi biôm mi nga jaé ba'ale, a kuli minnôm mi biôm amu mimféfé.
- 11 M'aye telé tabernacle wom zañe jenan ; a nleme wom w'aye bo te vini mia.
- 12 M'aye wulu zañe jenan, a bo Zambe wônán, a mia ke mi aye bo bôte bam.
- 13 Ma me ne Jehova Zambe wônán, nyô a nga soo mia si ya Egypte, nde te mi aye bo te bo belo bap ; a me bu'uya bifeta'a ya ébôñeté jenan, a telé mi mi wulu betetele.
- 14 Ve nge mi aye bo te vô'ôlo ma, a te bo metiñe mete mese ;
- 15 nalé fe nge mi aye bene memvinda mam ; a nge minlem mienan mi aye vini minjôane miam, ajô te mi aye bo metiñe mam mese, ve tyam élate jam ;
- 16 ma fe m'aye bo mia jame dina na : m'aye telé angônđa woñ be mia, mbia ékoé a ayoñe nyô, mbie bi aye di mis, a bo'o nlem ; mi aye mias mvoñe jenan zesé mmiasan, amu besiñe benan b'aye di je.
- 17 M'aye telé mia asu dam ngame yat, a mi aye bôlan asu ya besiñe benan : ba b'asiñe mia b'aye jôô mia ; a mi aye mate éyoñ môť a nji titane mia.
- 18 A nge mi aye bo te tame vô'ôlô ma amu mam mete, wôna m'aye bôme mia mebôm mefe zañbwa amu mam abé menan.
- 19 M'aye bôé mebune ya ngule jenan : a m'aye bo yôpe denan aval ane étyé, a si jenan aval ane mvot ;
- 20 mi aye ve ngule jenan évevé ; amu si jenan j'aye bo te wum bidi bié, nde fe bilé ya si te wum bibuma biap.
- 21 Nge mi aye wulu me ngame yat, a te vô'ôlô ma, wôna m'aye dutu bibubua bi mam be mia biyoñe bife zañbwa aval ane mam abé menan me né.
- 22 M'aye lôme tite ya fé be mia, nje j'aye wôlé mia bone benan, a jiane mia biyem, a bo mia tañe bôte tyôtyoé ; a mezene menan m'aye bo biboé.
- 23 Nge mam mete m'aye bo te kôñelane mia be ma, ve mi aye wulu me ngame yat ;
- 24 wôna ma fe m'aye wulu mia ngame yat ; a m'aye bibi mia, mamiene fo'o, mebibu zañbwa amu mam abé menan.
- 25 M'aye zu nkpwaté mlekôn be mia, ñwô w'aye kun élat éte ; mi aye sulane vôme wua minlam mienan été : wôna m'aye lôm ébubua ôkon zañe jenan ; a mi aye vebane mo besiñe benan.

- 26 Eyoñ m'aye bu'u ntume wônane ya fembé, binga awôm b'aye bupe fembé jenan mbuñe wua, a b'aye beta kee mia fembé jenan, é to nkabane ya mve'an adit : nde mi aye di, a bo te jaé.
- 27 Nge mi aye bo te vô'ôlô ma amu mam mete mese, ve wulu me ngame yat ;
- 28 wôna m'aye fe wulu mia ngame yat a yaa mia ; m'aye fe bôme mia mebôme zañbwa amu mam abé menan.
- 29 Mi aye di minsône ya bo be fam benan, a mi aye fe di minsône ya bengone benan.
- 30 M'aye tyam bito bienane ya nikôndô'ô yôp, a ba'é bengunemelane benane ya kañe jôp, a wua mimbim mienan minku'u bengunemelane benane yôp ; a nleme wom w'aye yene mia nyé.
- 31 M'aye bo minlam mienan ne sangañ ! a ve menda me Zambe menan éndaman, a m'aye bo te vô'ôlô ényume ya mbamba menyume menan.
- 32 M'aye bo si ne sangañ ! a besiñe benan b'atabe été b'aye semé je.
- 33 M'aye tyamelane mia meyoñ été, a dutu nkpwaté mekôn ô tôñe mia : si jenan j'aye bo ne sangañ ! a minlam mienan mi aye bo bifut.
- 34 Eyoñ éte si j'aye wô'ô besabbat bé mvaé, nté é bô ne sangañe nalé, a mia mi to si ya besiñe benan ; éyoñ éte fo'o si j'aye wo'an, a wô'ô besabba bé mvaé.
- 35 Nté é bô ne sangañ, j'aye bi awo'an, aval awo'an é nji bi melu ya besabbat benan, éyoñ mi nga to je été.
- 36 Mfa'a ya ba be li'ya be mia, m'aye lôm atek minlem miap été mesi ya besiñe bap : éduñe ya ntidan ôkaé j'aye titane be ; b'aye mate, aval ane mô't a mate nkpwaté mekôn ; b'aye ku éyoñ mô't a ne te titane be.
- 37 B'aye ke b'akolane bebien ôbak, aval ane asu ya nkpwaté mekôn, éyoñ mô't a ne te titane be : mi aye bo te ngule ya tebe asu besiñe benan.
- 38 Mi aye jañ meyoñ été, a si ya besiñe benan j'aye mane di mia.
- 39 Ba b'ali'i be mia b'aye wulan mbia be mam mpa été mesi ya besiñe benan ; nalé fe b'aye wulan mbia be mame ya beé'sa bap été, ba be be.
- 40 Nde b'aye mem mbia be mam map, a mbia be mame ya beé'sa bap, mfa'a ya nkobane wop be nga kope be ma, nalé fe na, amu be nga wulu me ngame yat,
- 41 ma fe me nga wulu be ngame yat, a ke be si ya besiñe bap : ajô te nge minlem miap mi ne te ntyi'ibane metye mi aye je'ebane si, a éyoñ éte b'aye kañse melepe ya mbia be mam map ;
- 42 éyoñ éte m'aye simesan élate jam be Jacob ; nalé fe élate jam be Isaac, a m'aye fe simesan élate jam be Abraham ; a m'aye simesane si éte.
- 43 B'aye fe li'i si, a si éte j'aye wô'ô besabbat bé mvaé, éyoñ é bô ne sangañ te be : a b'aye kañse melepe ya mbia be mam map ; amu na, be nga bene minjôane miam, a minem miap mi nga vini memvinda mam.
- 44 Ve a kôsa bo mam mete mese, éyoñ é nto si ya besiñe bap, m'aye bo te bene be, nalé fe m'aye bo te vini be, mfa'a ya jiane be ne meñ, a mfa'a ya tyam élate jam be be ; amu me ne Jehova Zambe wop ;
- 45 ve m'aye simesan élate ya bimvam biap amu ajô dap, mbie me nga soo bie si ya Egypte mise meyoñ me lô, nde te m'aye bo Zambe wop : ma me ne Jehova.
- 46 Memvianda a minjôan a metiñ, mbie bite le, bi Jehova a nga bo a Moïse zañe ba be bone be Israël nkôle Sinaï.

27 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

2 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ mô't a ye tôé atiñ, bôte bete b'aye bo jôme Jehova aval ane w'ave'e be tañ.

- 3 Tañ w'avek mfa'a ya fam ataté nyô é nto mimbu mewôm mebaé akui nyô ya mimbu mewôm mesaman, tañ w'avek j'aye bo besicle be argent mewôm metan, aval ane sicle ya nda Zambe a né.
- 4 Nge a ne minga, wôna tañ w'avek j'aye bo besicle mewôm mela.
- 5 Nge a nena, ataté nyô a nto mimbu mitan akui nyô ya mimbu mewôm mebaé, wôna tañ w'avek j'aye bo na, mfa'a ya fam besicle mewôm me baé, a mfa'a minga besicle awôm.
- 6 Nge a ne na, ataté nyô a nto ngone jia akui nyô ya mimbu mitan, wôna tañ w'avek j'aye bo besicle be argent betan mfa'a ya fam, a mfa'a ya minga, tañ w'avek j'aye bo besicle be argent bela.
- 7 Nge a ne na, ataté nyô a nto mimbu mewôm mesamen a ke ôsu ; nge ane fam, wôna tañ w'avek j'aye bo besicle awôm a betan, a mfa'a ya minga besicle awôm.
- 8 Ve nge a ne azoé, te kui tañ w'ave'e nye, éyoñ éte a ye teléban asu be prêtre, a prêtre a ye ve'e nye tañ ; prêtre a ye ve'e nye tañ aval ane ngule ya nyô a nga tiñeti é né.
- 9 Nge jôm éte é ne tit, nyô ya bôt be wô'ô ve ane jôme ya nkañan be Jehova, jôm ése ya mô't éziñ a ve Jehova été j'aye bo étyi.
- 10 A ye bo te koñelane je, nge folane je, mvaé mfa'a ya abé, nge abé mfa'a ya mvaé : nge a ye folane tite ba tit zen éziñ, wôna tit éte a nyô j'afolane je ébaane j'aye bo étyi.
- 11 Nge é ne tit éziñ é ne te mfuban, nyô be ne te bo be va'a jôme ya été é bo jôme ya nkañan be Jehova, éyoñ éte a ye télé tit éte asu prêtre ;
- 12 a prêtre a ye ve'e je tañ, nge é ne mvaé nge abé : aval ane wo, prêtre, w'ave'e je tañ, aval été j'aye bo.
- 13 Ve nge a ye fo'ô kôté je, wôna mengap metane ya tañ w'ave'e me, a ye kô'ôlan ngape jia ya été tañ w'ave'été.
- 14 Eyoñ mô't a ye tun nda jé é bo étyi be Jehova, éyoñ éte prêtre a ye ve'e je tañ, nge é ne mvaé nge abé : aval ane prêtre a ye ve'e je nalé j'aye bo.
- 15 Nge nyô a nga tune je a kombô kôté nda jé, wôna mengap metane ya tañ moné w'ave'e je, a ye kô'ôlane je ngape jia ya été, nalé j'aye bo énjé.
- 16 Nge mô't a télé étun éziñ ya afupe ya si jé a bili é bo jôme Jehova, wôna mve'an w'ave'e je tañ w'aye tôñ mmiasane ya été : mmiasan angune ya orge w'aye ve'ebane tañ besicle be argent mewôm metan.
- 17 Nge a télé afupe dé ataté mbu mefôn, jam été d'aye bo nalé aval ane w'avek.
- 18 Ve nge a télé afupe dé éyoñ éte mbu mefôn ô loteya, éyoñ éte prêtre a ye lañe moné mfa'a wé aval ane tañ mimbu mi li'ya akekui mbu mefôn é né ; a tañ j'aye vas mfa'a ya tañ ô nga vek.
- 19 Nge nyô a nga télé afup été a kômbô fo'ô kôté de, éyoñ éte mengap metane ya tañ moné ô nga ve'e de, a ye kô'ôlane je ngape jia ya été, wôna d'aye fo'ô tiñetane na, e ne éndé.
- 20 Nge a nji kômbô kôté afup été, nge na, nge a kuaneya afup ette be mô't mfe, d'aye bo te beta kôtéban :
- 21 ve afup été d'aye bo étyi be Jehova, éyoñ d'aye kôlô mbu mefôn, aval ane afup e ne ntiñetane be Zambe ; prêtre nnye a ye bi de.
- 22 Nge a télé afup a nga kus e bo jôme Jehova, nde e ne te so afupe ya si jé a bili ;
- 23 éyoñ éte prêtre a ye lañ mfa'a wé tañ ô nga ve'e de akekui mbu mefôn : a ye ve tañ ô nga vek mô's ôte, e bo jôm é ne étyi be Jehova.
- 24 Mbu mefôn ñwô afup été d'aye bulane be nyô ya vôm be nga kuse de, be nyô a bili si éte ane jôme jé.

- 25 Metñe mese w'avek m'aye tñe sicle ya nda Zambe : sicle wua a ne beguéra mewôm me baé.
- 26 Ve ntôle mone ya betit, ñwô ô ne ntôle mon be Jehova, te ke mỗt a ye tiñeti wô be Zambe ntiñetan mfe ; to ô ne nnôm ényaka nge ntômba, ô ne jôme Jehova.
- 27 Nge ô ne mfa'a ya tit é ne te mfuban, wôna a ye kôté wô abime tañ w'ave'e wô, a mengap metane ya été, a ye kô'ôlane je ngape jia ya étté : nge ô bo te ke kôtéban, wôna w'aye kuan abime tañ ô nga vek.
- 28 A kôsa bo nalé, te ke jôm é ne ntiñetan, ji mỗt a ye tiñeti be Jehova mfa'a ya biôm bise a bili, to ji ya mỗt nge tit, nge ji ya afupe ya si jé a bili, j'aye kuan nge kôtéban : jôm ése é ne ntiñetan j'adañ étyi be Jehova.
- 29 Te ke mỗt a ne ntiñetane ya jañ, nyô b'aye tiñeti a so'o be bôt, a ye kôtéban ; b'aye fo'o wôé nye.
- 30 Ngap awômô ése ya si, to nyô ya mvoñe ya si, nge nyô ya bibuma bi élé, é ne jôme Jehova : é ne étyi be Jehova.
- 30 Nge mỗt a kômbô kôté jôm éziñe ya ngape jé ya awômô, mengap metane ya été, a ye kô'ôlane je ngape jia ya été.
- 31 Nalé fe ngape awômô ya mbam, to binyaka nge mintômba, jôm ése j'alôt ntume si, ngap awômô ya été éte j'aye bo étyi be Jehova.
- 32 A ye bo te jeñ nge é ne mvaé nge abé, nalé fe a ye bo te folane je : nge a folane je zen éziñ, wôna jôm éte a jôm a nga folane je bibaane bi aye bo étyi ; j'aye bo te kôtéban.
- 33 Metiñ Jehova a nga tiñeti Moïse mfa'a ya bone be Israël nkôle Sinaï, mme mete le.